

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

CABLE: 8778 TELE: 7289 HKTTP HX

司公限有(香港)報公大印

印承司公限有務印利有港香

版日期星

元貳零

號二十一百九零萬三第
號三四三第路新海香：址地
七至一八一七五七：五：機話電
四〇一五四三八：五：真傳文圖
版六十刊增色影，張大四出日今

中國統計局提供上月資料顯示

經濟治理臻新階段 產品積壓問題突出

明年須做好三項工作搞活產銷

【本報訊】中國統計局今天公佈的資料顯示，十月月份經濟治理工作取得顯著成效。統計局官員表示，十月月份全國工業生產總值比去年同期增長百分之十七點六，其中輕工業增長百分之二十一點二，重工業增長百分之十四點九。這表明經濟治理工作已進入新階段，產品積壓問題日益突出。

統計局官員指出，十月月份全國工業生產總值比去年同期增長百分之十七點六，其中輕工業增長百分之二十一點二，重工業增長百分之十四點九。這表明經濟治理工作已進入新階段，產品積壓問題日益突出。

聯商工籲呼仁毅榮 作工治整經入投

難困服克府政助協政議政參

【本報訊】全國工商聯會今天向國務院提出建議，呼籲政府採取措施，幫助工商聯會克服困難，促進經濟發展。工商聯會表示，目前面臨的主要困難是資金短缺和市場萎縮，建議政府提供財政支持和政策指導。

【本報訊】全國工商聯會今天向國務院提出建議，呼籲政府採取措施，幫助工商聯會克服困難，促進經濟發展。工商聯會表示，目前面臨的主要困難是資金短缺和市場萎縮，建議政府提供財政支持和政策指導。

津舉行人大會議 選舉初選市長

【本報訊】天津市人民代表大會今天舉行會議，選舉初選市長。會議選出李瑞環為初選市長候選人。李瑞環表示，將繼續為天津的經濟發展和社會穩定做出貢獻。

明年服裝潮流看廣州

【本報訊】廣州服裝設計師表示，明年服裝潮流將以簡約、實用為主。設計師指出，消費者將更傾向於選擇舒適、耐用的服裝，而非過於華麗的款式。廣州作為服裝設計的重要中心，將引領全國的服裝潮流。

秦山核電站通過驗收

【本報訊】秦山核電站今天通過驗收，正式投入運行。核電站負責人表示，該站的建成將為浙江省提供穩定的電力供應，並為核能利用提供寶貴的經驗。

田紀雲強調政策穩定

【本報訊】田紀雲今天強調，政策穩定是經濟發展的前提。他指出，政府將堅持改革開放政策，保持經濟的持續增長，並加強與國際社會的合作。

外匯券兌換問題

【本報訊】外匯券兌換問題引起關注。有關部門表示，將根據市場情況，逐步開放外匯券的兌換，以促進金融市場的穩定和發展。

蘇聯商業代表團

【本報訊】蘇聯商業代表團今天抵達香港，展開為期三天的訪問。代表團將與香港有關方面就貿易合作問題進行磋商。

89"國際再生資源綜合利用技術交流暨展覽會即將開幕

【本報訊】「89"國際再生資源綜合利用技術交流暨展覽會」將於十一月二十日至二十四日在深圳市紅嶺南路紅嶺大廈五樓舉行。展覽會將展示最新的再生資源利用技術和產品，並邀請國內外專家進行技術交流。

參展單位：

外國：英特利有限公司、西德萊寶公司、飛利浦香港有限公司、法國拉羅奇公司、香港永興利代理有限公司、香港新利公司、沙漢貿易公司、國外有關銀行、公司、商社業務諮詢台、世界銀行、英、法、德等國銀行業務諮詢台

國內：內蒙古包頭市金屬回收公司、江蘇金機機械廠、長春市農機研究所、物質部再生利用研究所、上海五洋冶金廢渣利用廠、山西大同市金屬回收公司、武漢市供銷商機械廠、河南鄭州市模具廠、徐州治煉廠、上海寶鋼冶建公司特種工程公司、深圳達達印務設備有限公司、北京資源綜合利用科學研究所、上海市金山縣環境機械設備廠、上海永勝金屬冶煉廠、四川火法煉鋅廠

主辦單位：物質部再生利用管理辦公室、商業部中國再生資源開發公司、冶金部鋼鐵研究總院、經貿部對外貿易開發(集團)有限公司

承辦單位：商業部科技情報研究所、中貿發深圳展覽中心

貿易代理：中國機械進出口總公司

運輸代理：香港丹沙貨運有限公司

旅遊代理：香港立明國際旅行社有限公司

時間：一九八九年十一月二十日至二十四日

地點：深圳市紅嶺南路紅嶺大廈五樓

聯繫人：陸志華、趙樹森

電話：243260、243252-8257

電報：3806

傳真：243254

信通新電腦 明年投入市場

【本報訊】信通新電腦公司表示，其最新研發的電腦產品將於明年投入市場。該產品具有運行速度快、容量大、兼容性強等特點，將為企業和個人用戶提供更優質的服務。

擬皮成製京北 效有傷燒療治

【本報訊】北京擬皮成製廠表示，其生產的擬皮產品具有優良的防火性能，可作為治療燒傷的輔助材料。該產品已在臨床試驗中取得良好效果，將 soon 投入市場。

田紀雲強調政策穩定

【本報訊】田紀雲今天強調，政策穩定是經濟發展的前提。他指出，政府將堅持改革開放政策，保持經濟的持續增長，並加強與國際社會的合作。

外匯券兌換問題

【本報訊】外匯券兌換問題引起關注。有關部門表示，將根據市場情況，逐步開放外匯券的兌換，以促進金融市場的穩定和發展。

蘇聯商業代表團

【本報訊】蘇聯商業代表團今天抵達香港，展開為期三天的訪問。代表團將與香港有關方面就貿易合作問題進行磋商。

經濟治理臻新階段 產品積壓問題突出

【本報訊】中國統計局今天公佈的資料顯示，十月月份經濟治理工作取得顯著成效。統計局官員表示，十月月份全國工業生產總值比去年同期增長百分之十七點六，其中輕工業增長百分之二十一點二，重工業增長百分之十四點九。這表明經濟治理工作已進入新階段，產品積壓問題日益突出。

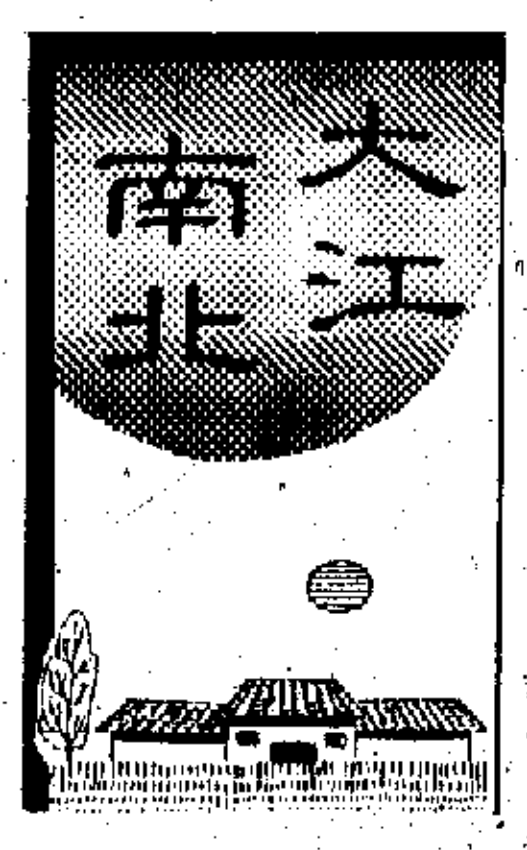
89"國際再生資源綜合利用技術交流暨展覽會即將開幕

【本報訊】「89"國際再生資源綜合利用技術交流暨展覽會」將於十一月二十日至二十四日在深圳市紅嶺南路紅嶺大廈五樓舉行。展覽會將展示最新的再生資源利用技術和產品，並邀請國內外專家進行技術交流。

從市場消費熱浪走向低谷 消費基金膨脹與衝擊

大陸市場「消費熱浪」還未過去，突然又降下「消費低谷」，連地產商也感到「消費熱浪」和「消費低谷」從去年到今年，市場一個不大不小的衝擊。

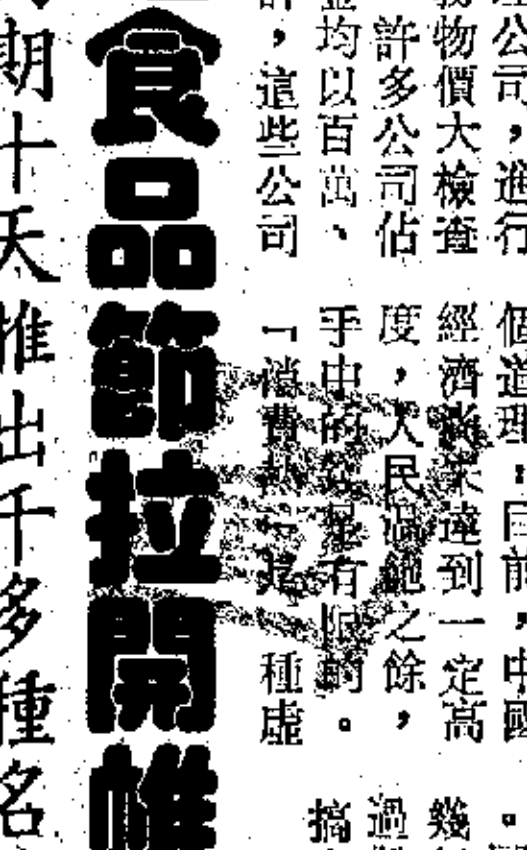
大陸市場「消費熱浪」還未過去，突然又降下「消費低谷」，連地產商也感到「消費熱浪」和「消費低谷」從去年到今年，市場一個不大不小的衝擊。



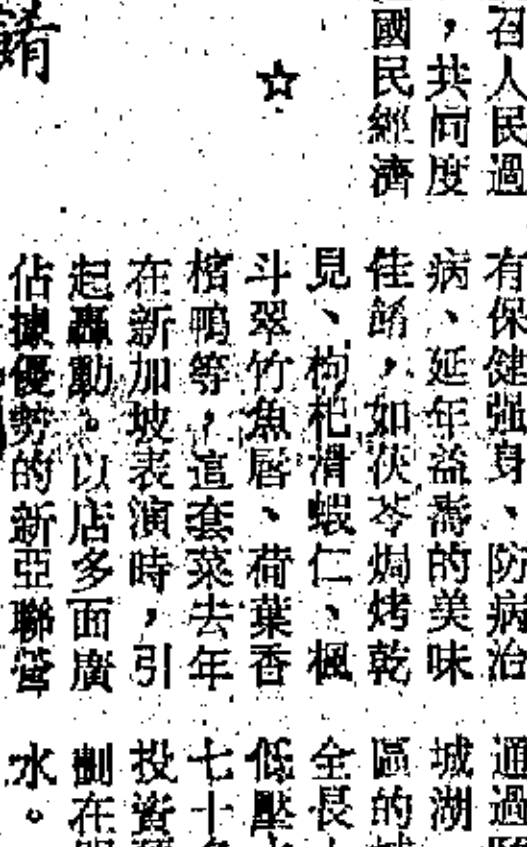
圖為一家庭在室內活動。



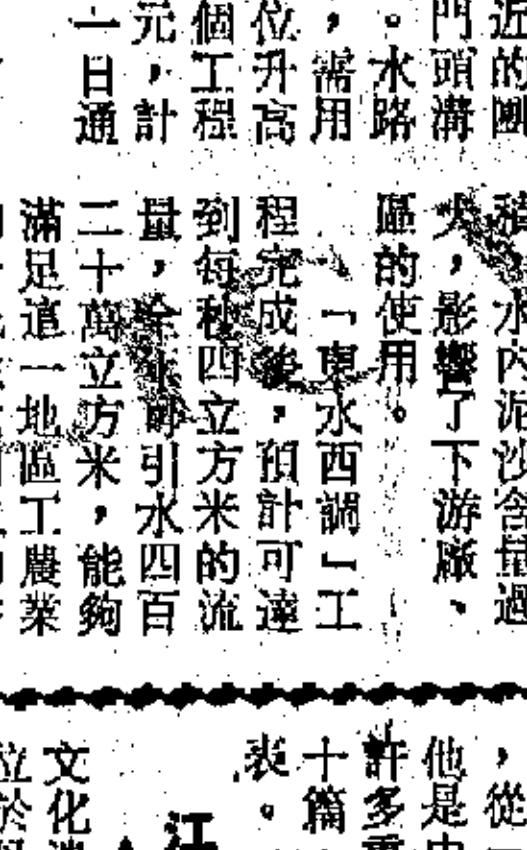
圖為一大群人在戶外集會。



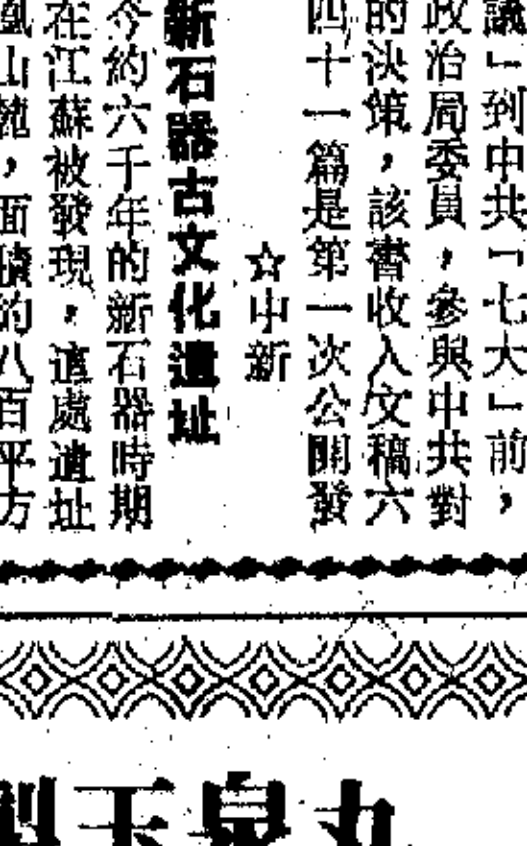
圖為一大群人在戶外集會。



圖為一大群人在戶外集會。



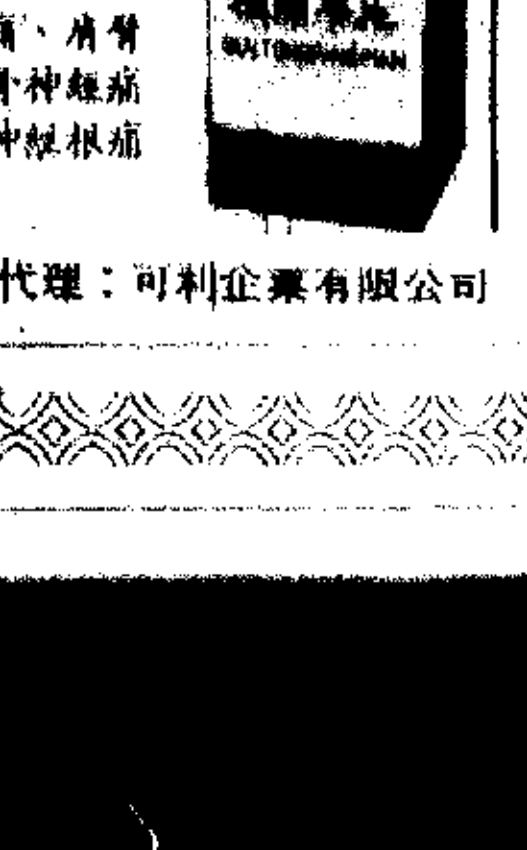
圖為一大群人在戶外集會。



圖為一大群人在戶外集會。



圖為一大群人在戶外集會。



圖為一大群人在戶外集會。

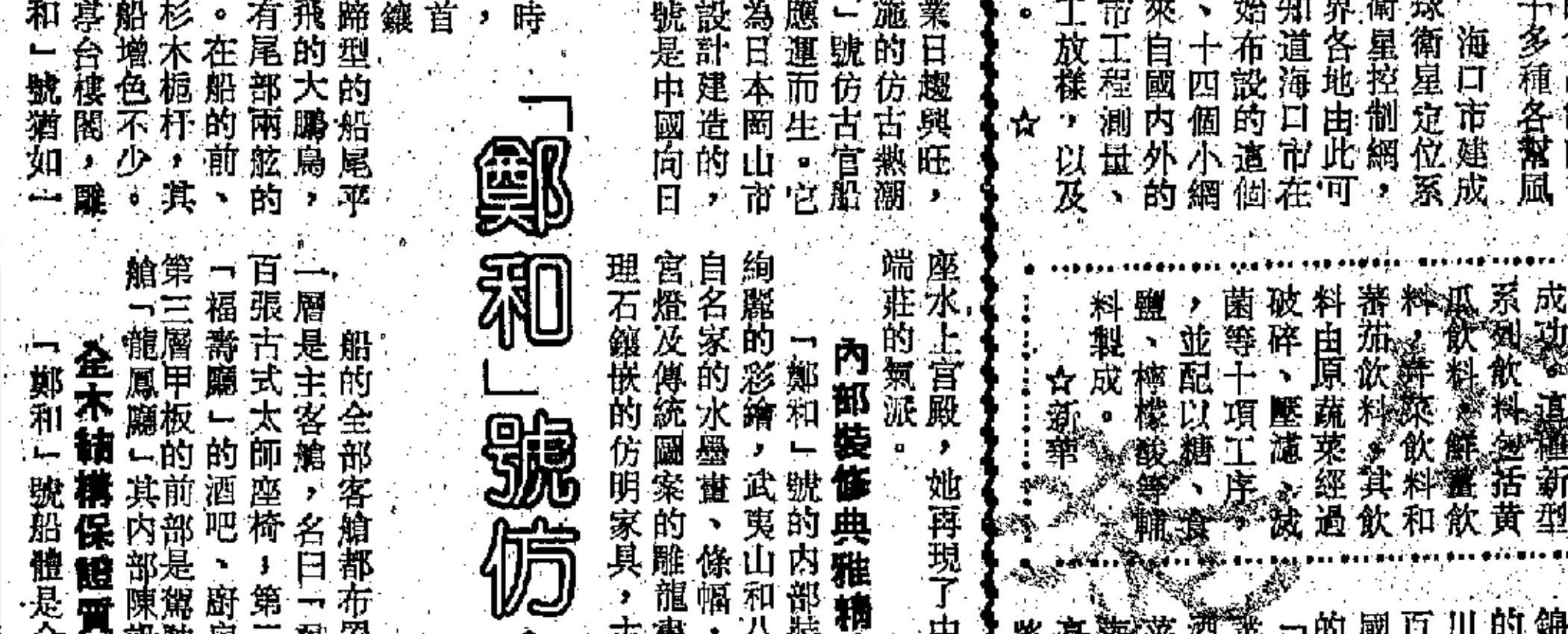
青島市書畫家顧林

最近，在青島市書畫家顧林的畫廊，看到了一幅名為「熱帶白」的畫作。這幅畫作描繪了一個熱帶風景，畫面中有一棵巨大的椰子樹，樹下有一個小亭子，亭子旁邊有一條小溪，溪水清澈見底，溪底有幾塊大石頭。畫面整體色彩鮮艷，充滿了熱帶的氣息。

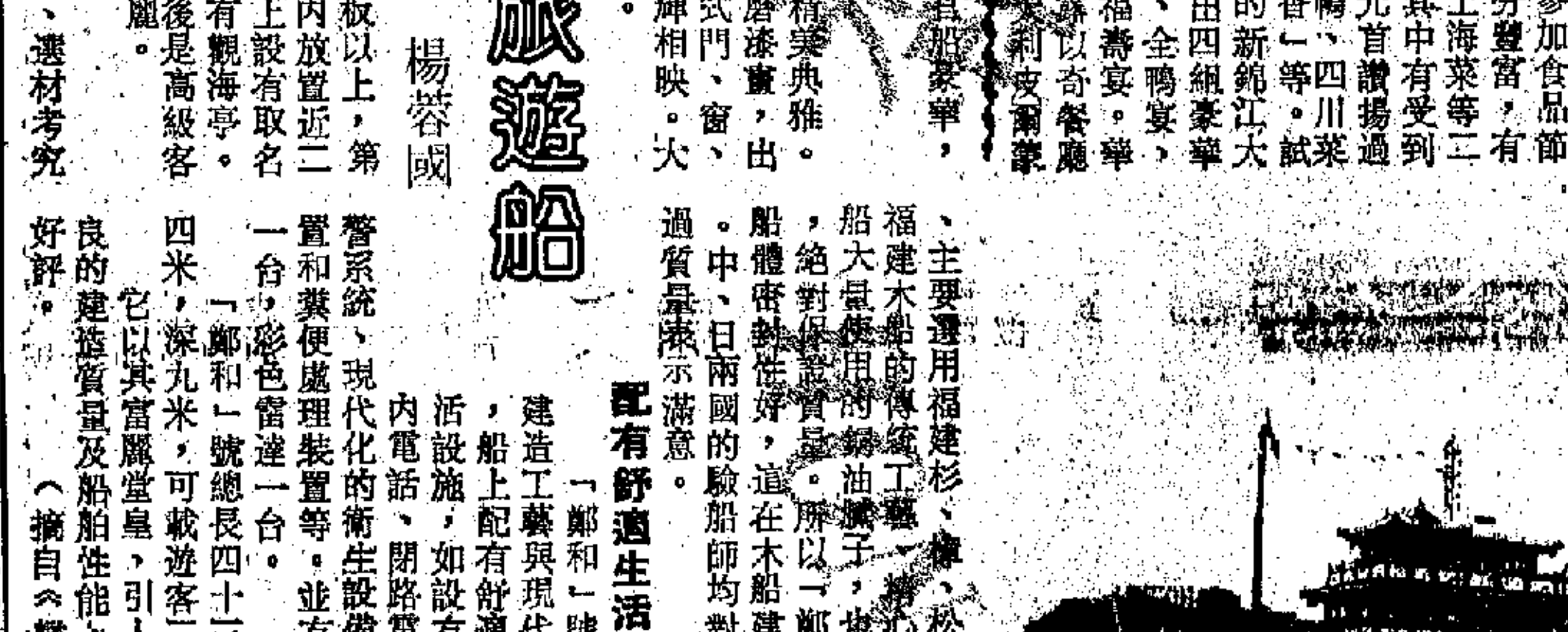
圖為青島市書畫家顧林的畫作「熱帶白」。



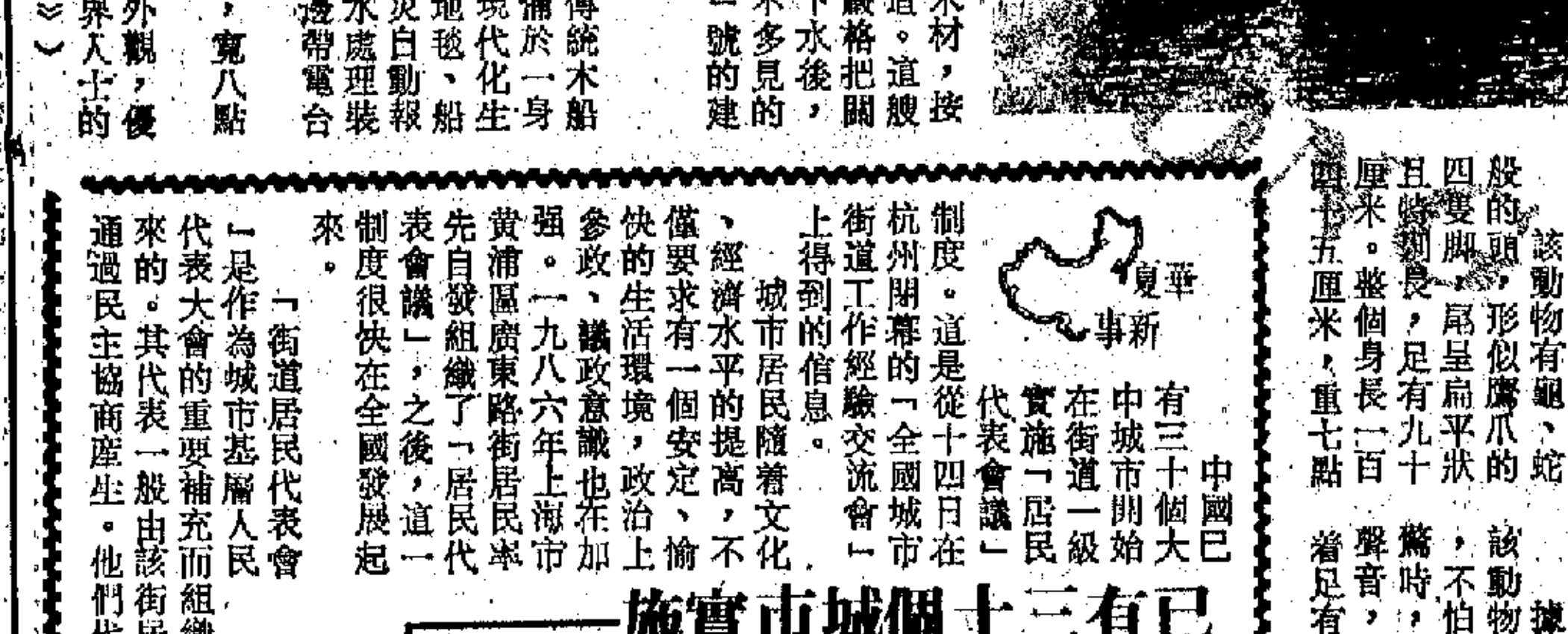
圖為一家庭在室內活動。



圖為一大群人在戶外集會。



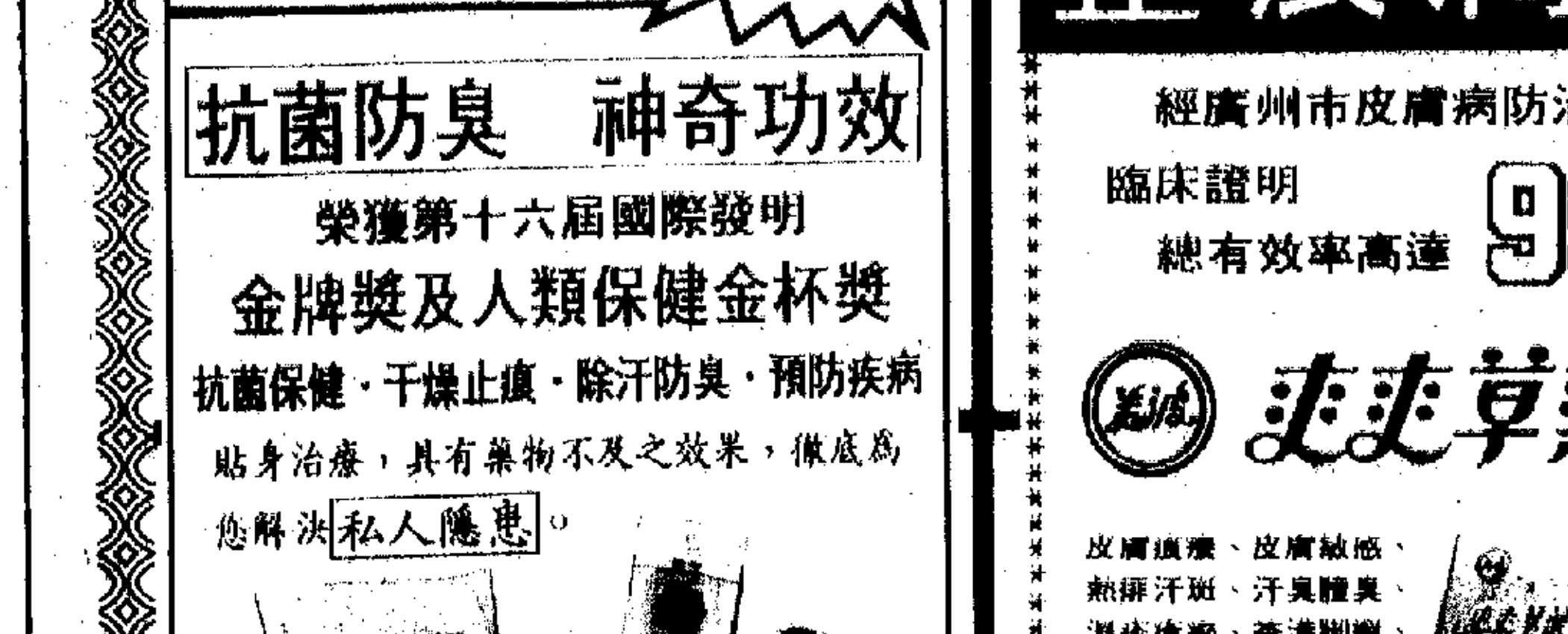
圖為一大群人在戶外集會。



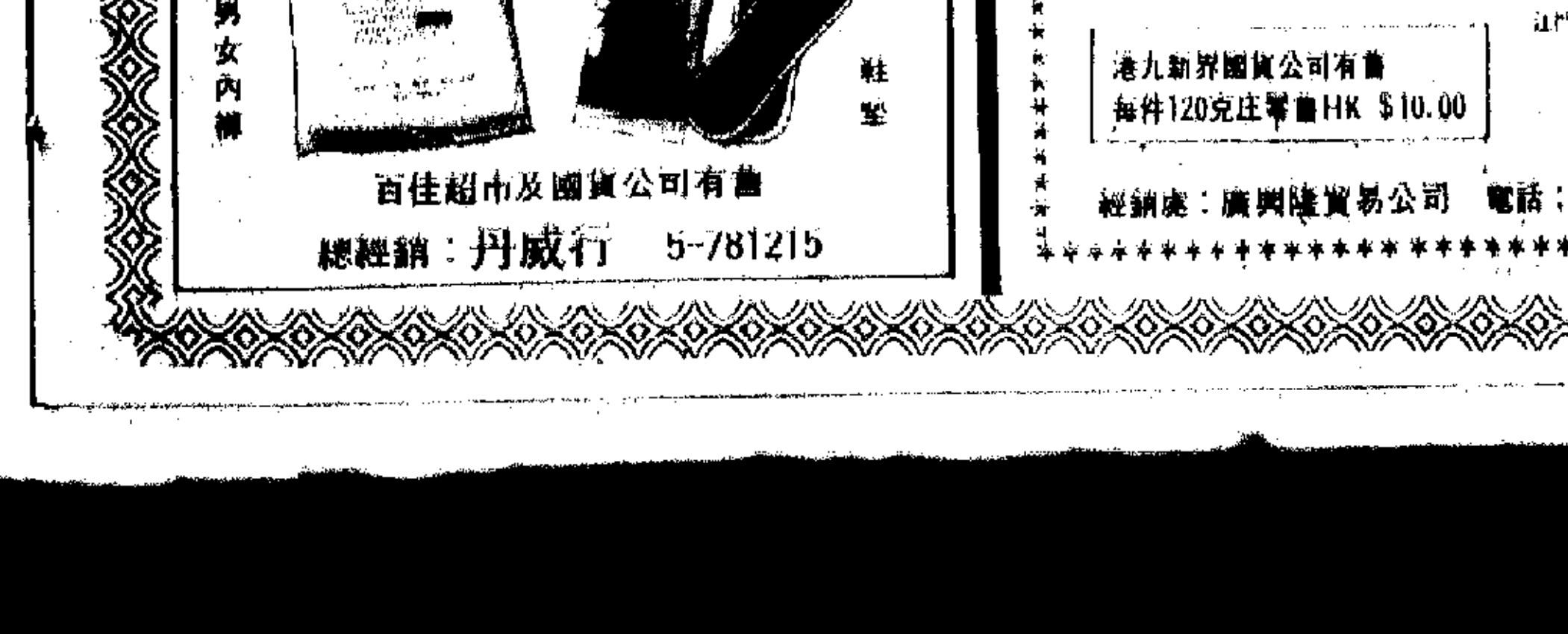
圖為一大群人在戶外集會。



圖為一大群人在戶外集會。



圖為一大群人在戶外集會。



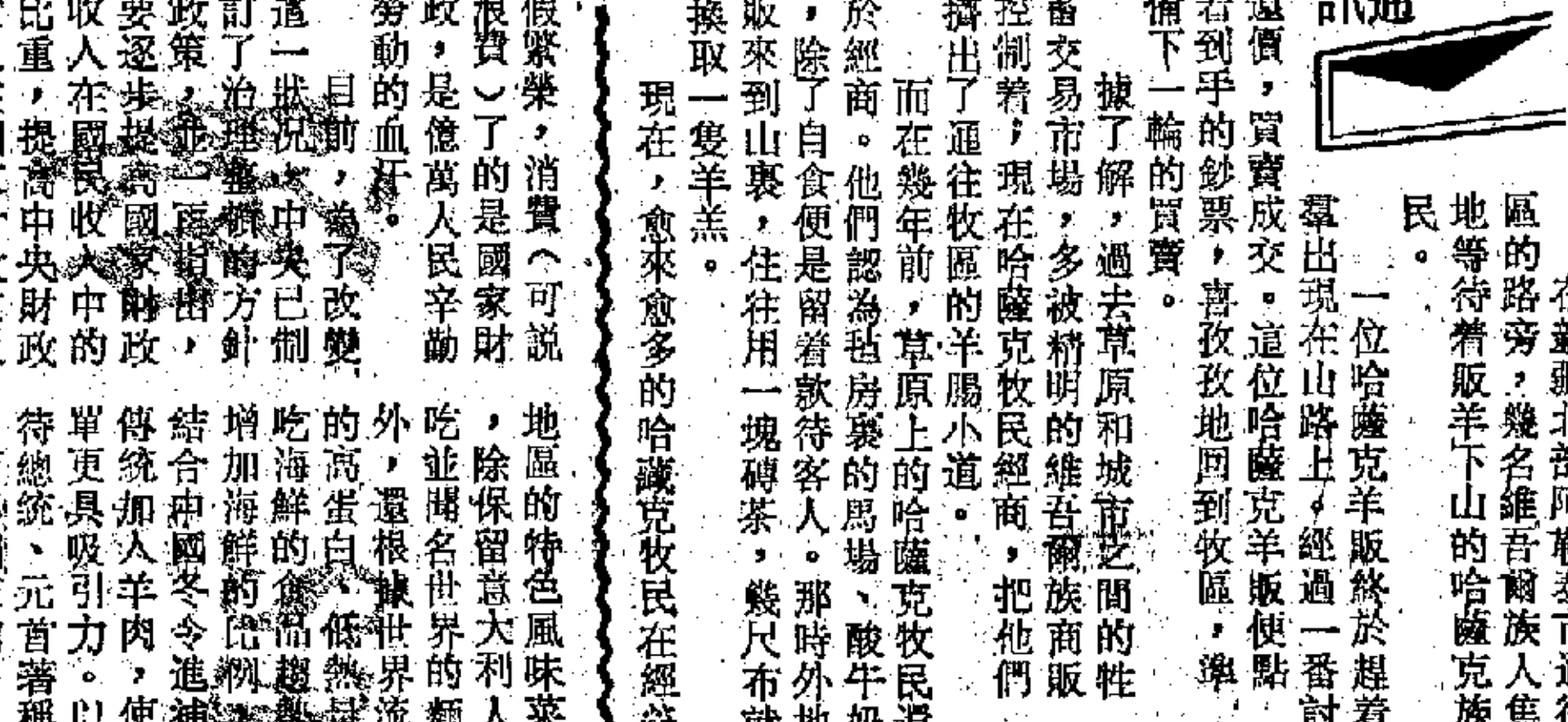
圖為一大群人在戶外集會。

海河新姿

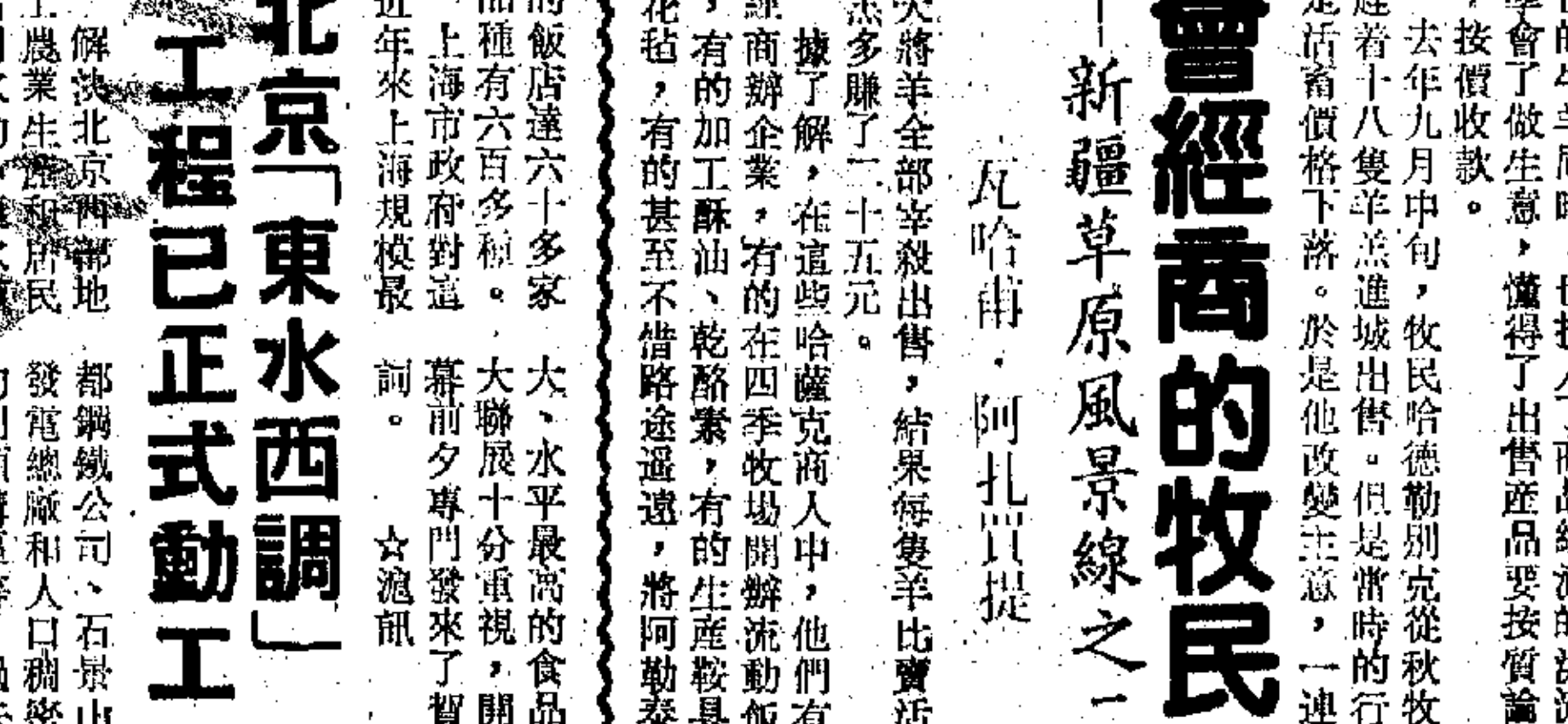
海河是天津的母親河，也是天津的象徵。近年來，隨著天津城市建設的不斷深入，海河的面貌發生了翻天覆地的變化。從以前的「臭水河」到現在的「風景河」，海河已經成為天津城市的一道亮麗風景線。



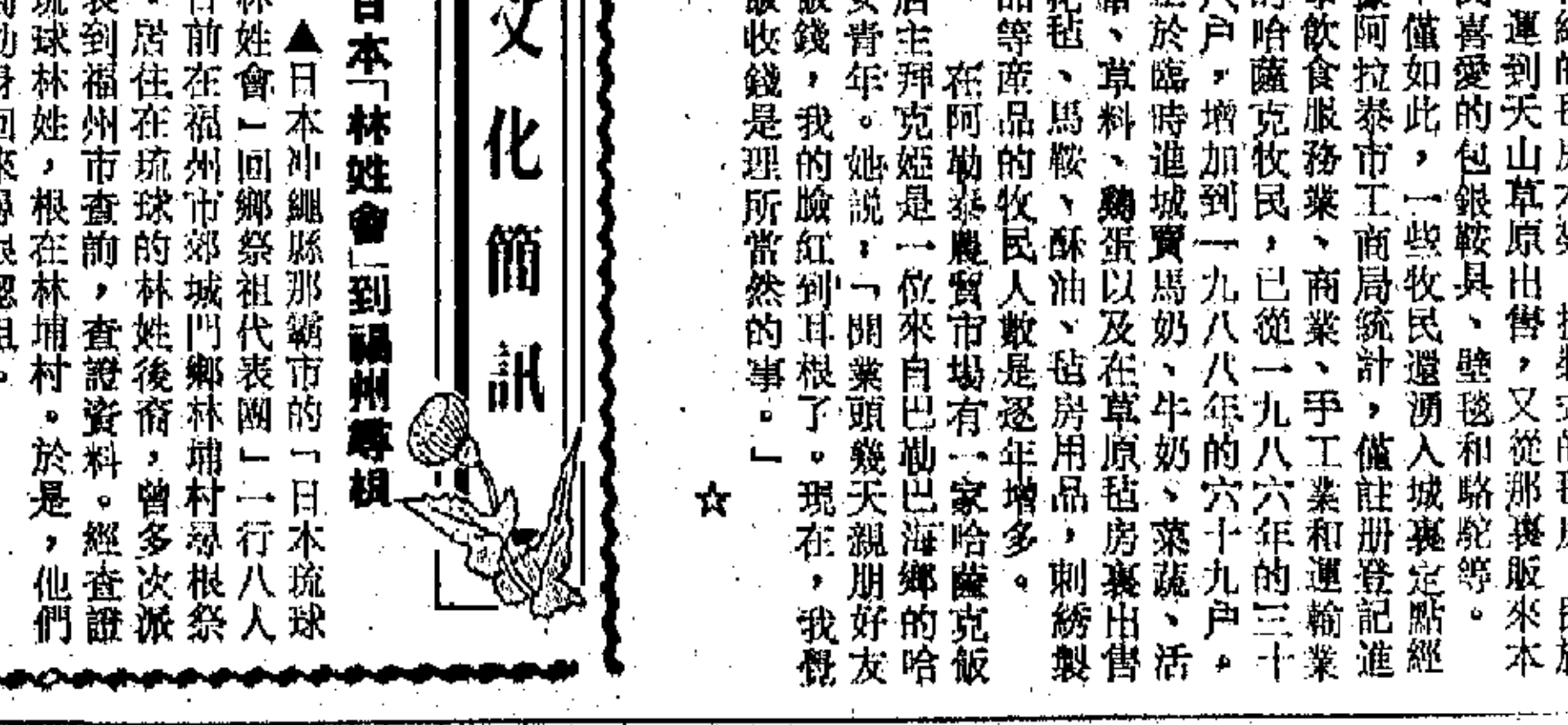
圖為天津海河的新面貌。



圖為天津海河的新面貌。



圖為天津海河的新面貌。



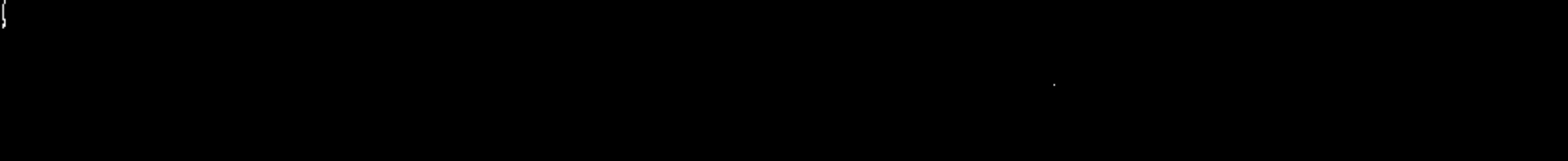
圖為天津海河的新面貌。



圖為天津海河的新面貌。



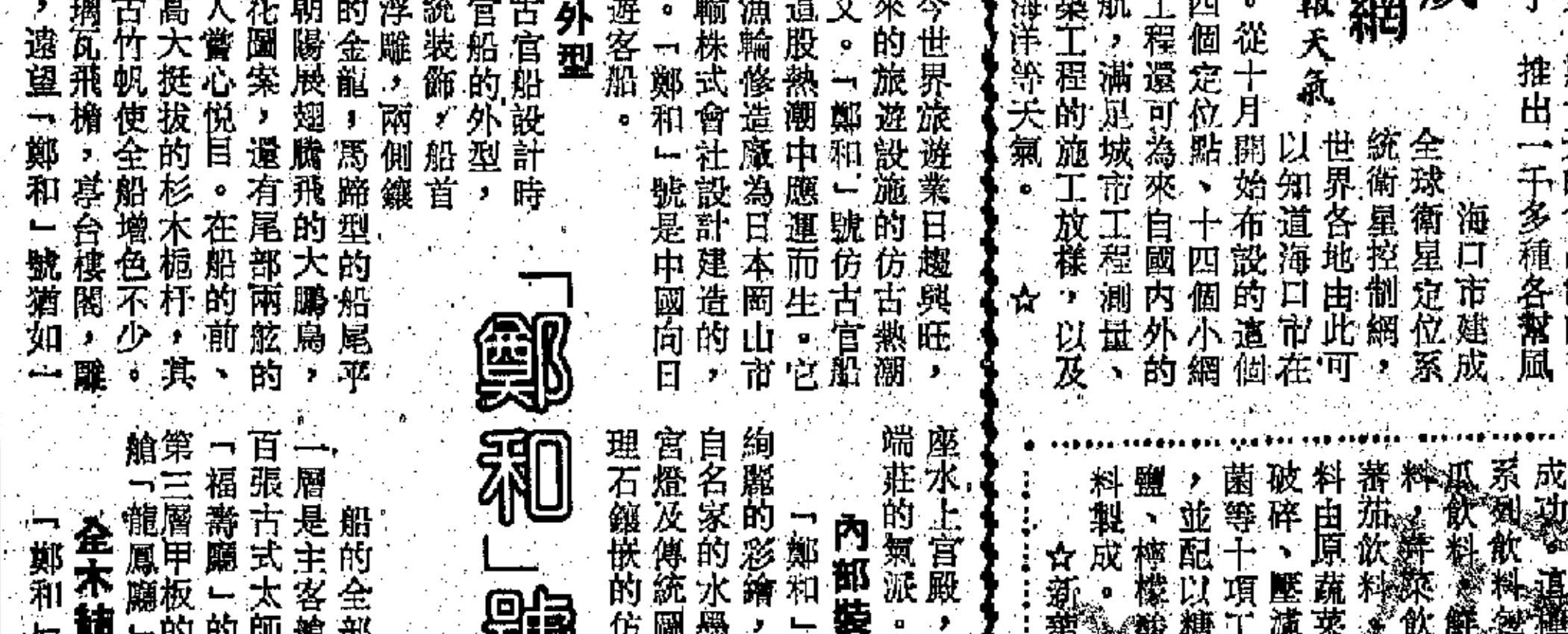
圖為天津海河的新面貌。



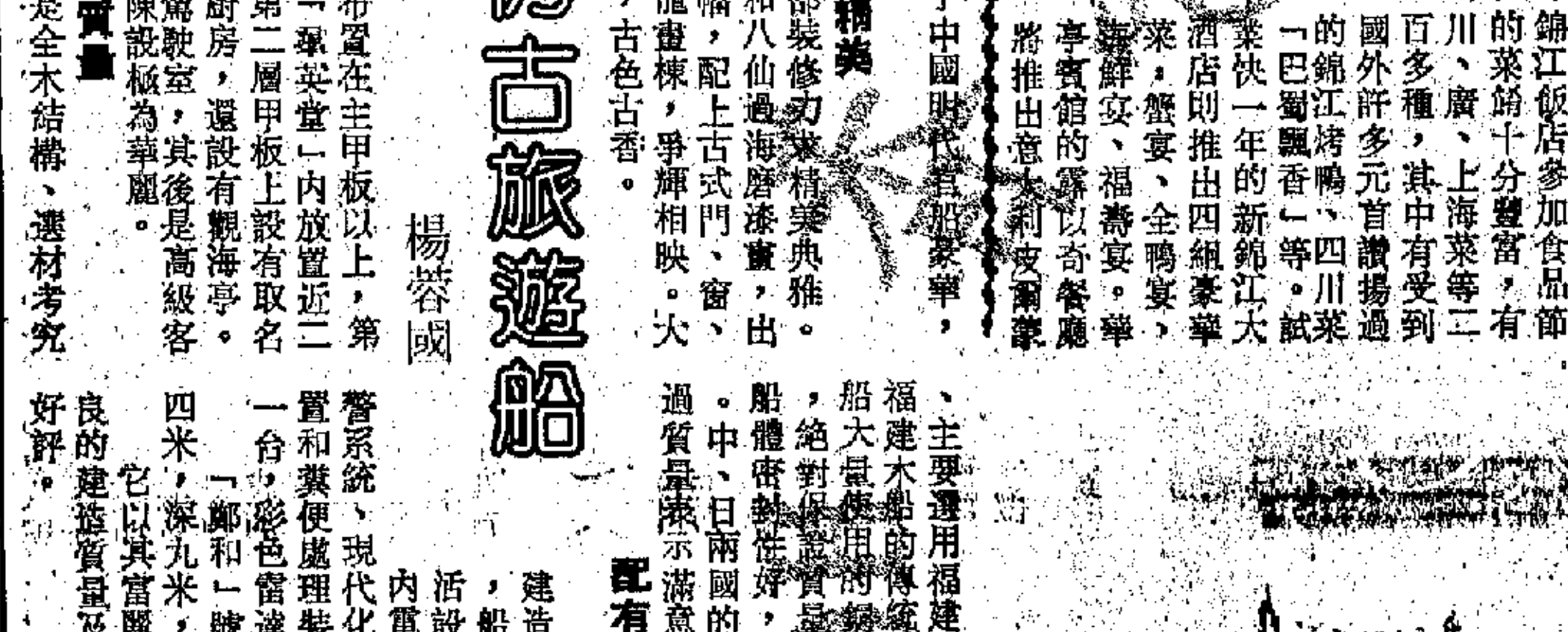
圖為天津海河的新面貌。

海河新姿

海河是天津的母親河，也是天津的象徵。近年來，隨著天津城市建設的不斷深入，海河的面貌發生了翻天覆地的變化。從以前的「臭水河」到現在的「風景河」，海河已經成為天津城市的一道亮麗風景線。



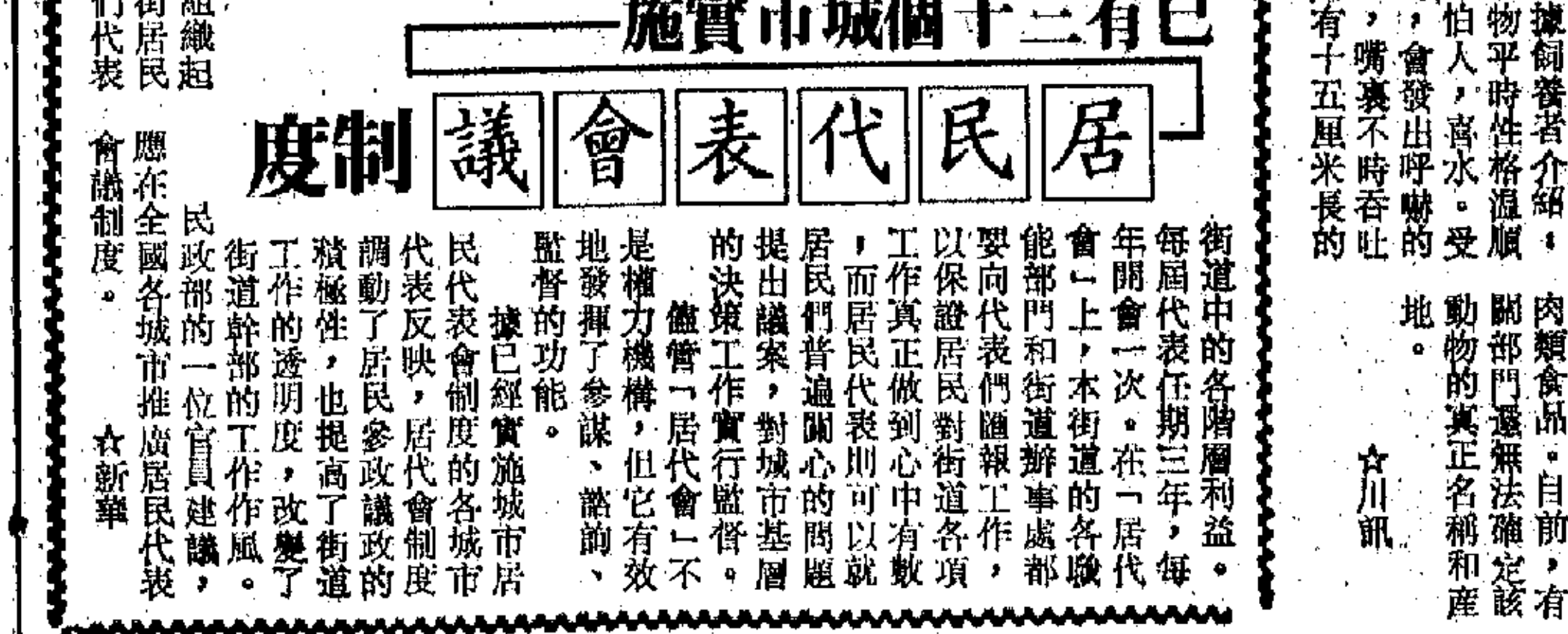
圖為天津海河的新面貌。



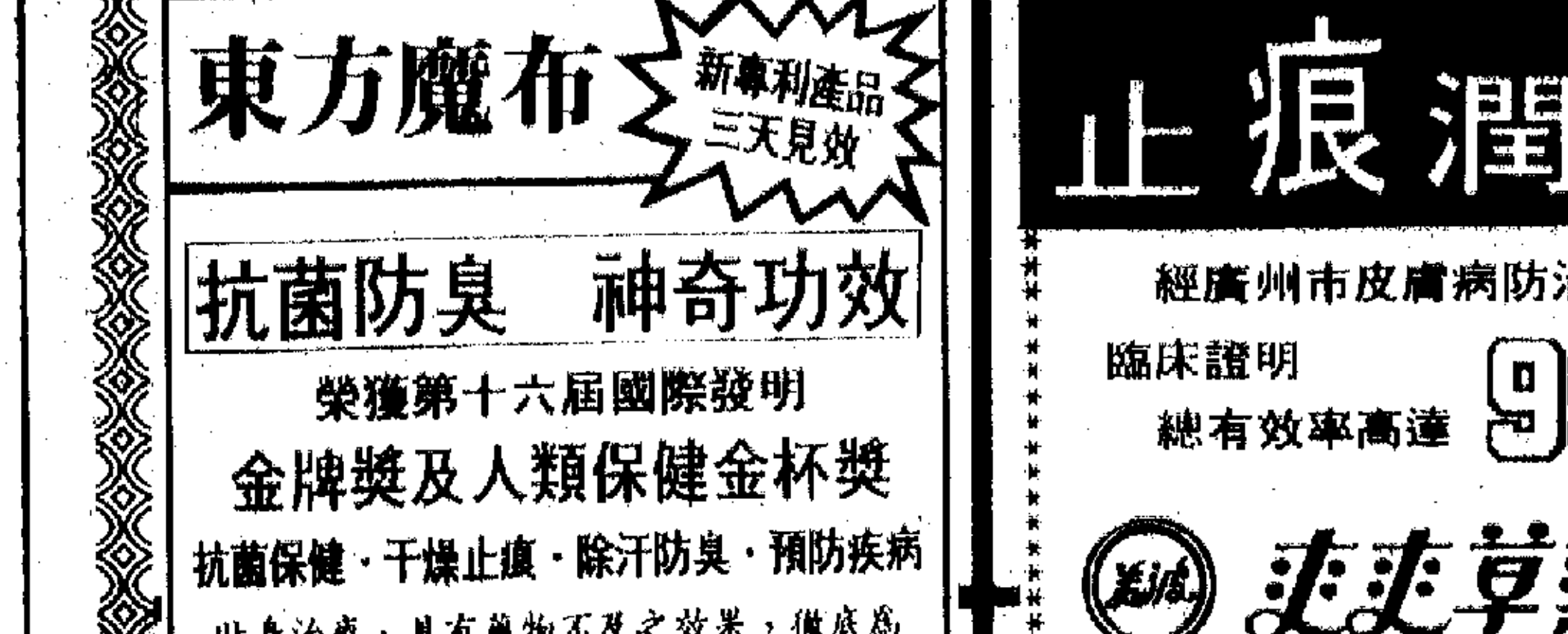
圖為天津海河的新面貌。



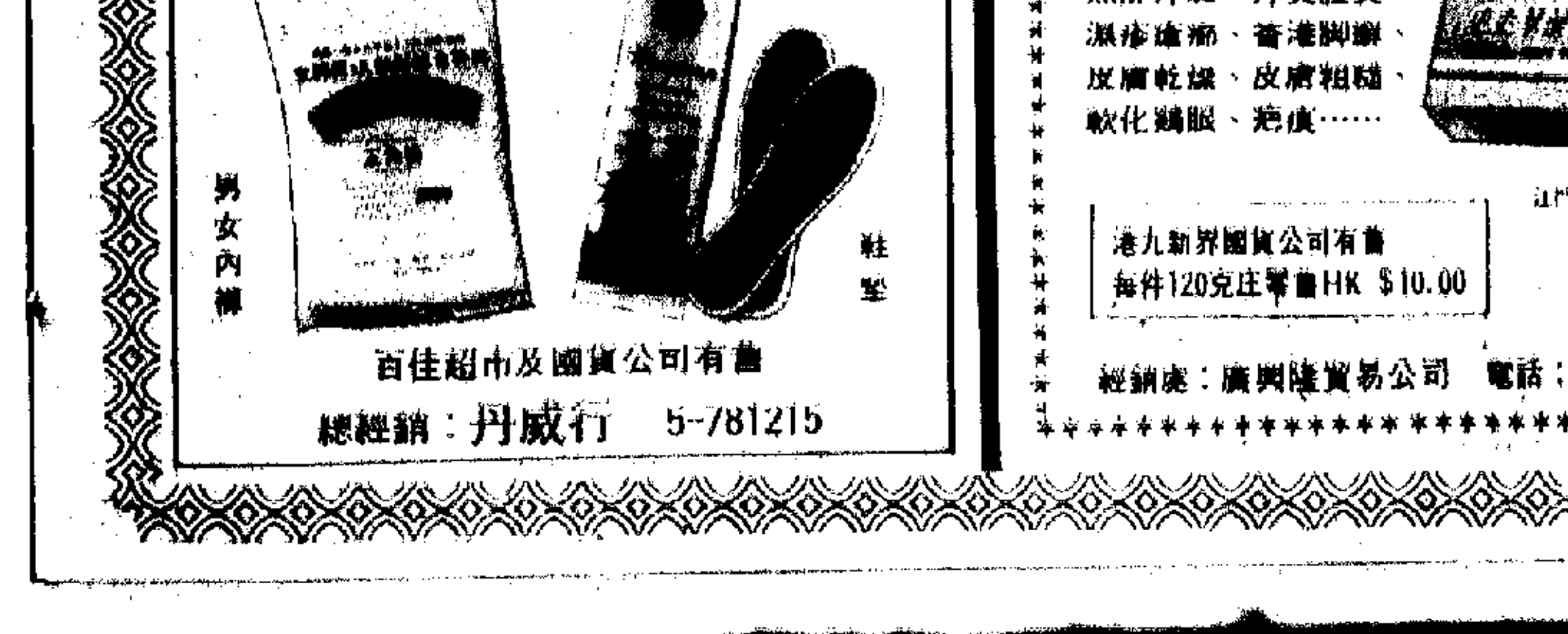
圖為天津海河的新面貌。



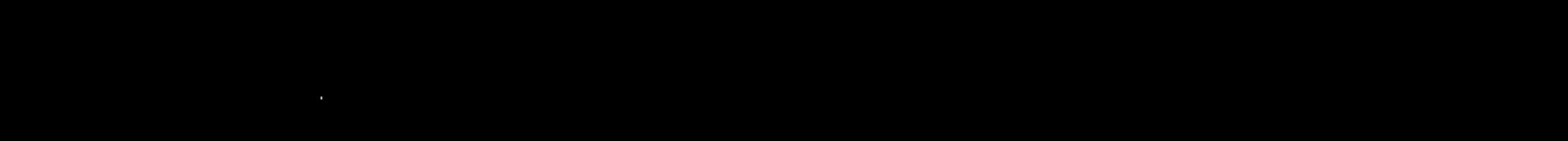
圖為天津海河的新面貌。



圖為天津海河的新面貌。



圖為天津海河的新面貌。



圖為天津海河的新面貌。

鄭和號仿古旅遊船

鄭和號仿古旅遊船，是一艘集觀光、娛樂、餐飲於一體的仿古旅遊船。該船外形古色古香，內部裝修豪華典雅，是遊客遊覽海河、欣賞天津風光的絕佳選擇。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

圖為鄭和號仿古旅遊船。

上市公司購回本身股票 公司法改委會原則贊同

惟新制度需建立在較完備法律的市場 港府擬採用一年內只能購回成半股權

【本報記者專訊】香港證券及期貨委員會主席李卓人，日前對本報記者表示，該會已原則上贊同上市公司購回本身股票，但相信這項新制度，必須建立在較完備法律的市場上，否則難以推行。

李卓人表示，該會已原則上贊同上市公司購回本身股票，但相信這項新制度，必須建立在較完備法律的市場上，否則難以推行。他指出，目前香港的法律環境，尚不足以支持這項制度的推行，因為在現時的市場環境下，上市公司購回本身股票，往往被視為一種財務操作，而非一種合法的市場行為。

李卓人指出，目前香港的法律環境，尚不足以支持這項制度的推行，因為在現時的市場環境下，上市公司購回本身股票，往往被視為一種財務操作，而非一種合法的市場行為。他指出，目前香港的法律環境，尚不足以支持這項制度的推行，因為在現時的市場環境下，上市公司購回本身股票，往往被視為一種財務操作，而非一種合法的市場行為。

九九金直迫三千七關 業界估計後市仍看好

昨報三六八九元比前周上升九十九元

【本報訊】九九金昨日在港金市，繼續維持升勢，收市價為三六八九元，比前周上升九十九元。業界人士估計，後市仍看好，因為金價在過去一段時間內，一直處於低價區，目前正處於回升階段。

據悉，九九金昨日在港金市，繼續維持升勢，收市價為三六八九元，比前周上升九十九元。業界人士估計，後市仍看好，因為金價在過去一段時間內，一直處於低價區，目前正處於回升階段。

金價波動金商小心 金價波動金商小心

金價波動金商小心

【本報訊】金價波動，金商在經營時必須小心。由於金價在過去一段時間內，一直處於低價區，目前正處於回升階段，金商在經營時必須小心，以免受到市場波動的影響。

據悉，金價波動，金商在經營時必須小心。由於金價在過去一段時間內，一直處於低價區，目前正處於回升階段，金商在經營時必須小心，以免受到市場波動的影響。

大東加強亞太通訊網絡

大東加強亞太通訊網絡

【本報訊】大東通訊公司，日前宣佈加強其在亞太地區的通訊網絡。該公司表示，將通過增加通訊設備和擴大服務範圍，為客戶提供更優質的通訊服務。

據悉，大東通訊公司，日前宣佈加強其在亞太地區的通訊網絡。該公司表示，將通過增加通訊設備和擴大服務範圍，為客戶提供更優質的通訊服務。

英鎊昨日微跌 升報齊元紐澳

【本報訊】英鎊昨日微跌，收市價為九十四點二五。紐元昨日微升，收市價為九十四點二五。澳元昨日微升，收市價為九十四點二五。

東亞利港中心分行 萬萬益主特開幕禮

【本報訊】東亞利港中心分行，日前舉行開幕禮。萬萬益主特親臨現場，並為該分行剪綵。該分行將為客戶提供更優質的服務。

國際皮革展覽會 最近在北京開幕

【本報訊】國際皮革展覽會，日前在北京開幕。該展覽會將展示最新的皮革產品和技術，並為業內人士提供交流的機會。

寶湖花園售出逾九萬 今天再推出最後一座

【本報訊】寶湖花園，日前售出逾九萬。該花園今天再推出最後一座，預計將受到業界的關注。

金價波動金商小心 金價波動金商小心

【本報訊】金價波動，金商在經營時必須小心。由於金價在過去一段時間內，一直處於低價區，目前正處於回升階段，金商在經營時必須小心，以免受到市場波動的影響。

大東加強亞太通訊網絡 大東加強亞太通訊網絡

【本報訊】大東通訊公司，日前宣佈加強其在亞太地區的通訊網絡。該公司表示，將通過增加通訊設備和擴大服務範圍，為客戶提供更優質的通訊服務。

近期股票派息表 近期股票派息表

【本報訊】近期股票派息表如下：

股票名稱	派息日期	派息金額
中國銀行	十二月十四日	每股派息二角
交通銀行	十二月十四日	每股派息二角
工商銀行	十二月十四日	每股派息二角
農業銀行	十二月十四日	每股派息二角
建設銀行	十二月十四日	每股派息二角
郵政儲蓄	十二月十四日	每股派息二角
中國證券	十二月十四日	每股派息二角
交通證券	十二月十四日	每股派息二角
工商證券	十二月十四日	每股派息二角
農業證券	十二月十四日	每股派息二角
建設證券	十二月十四日	每股派息二角
郵政證券	十二月十四日	每股派息二角

本港金融外幣行情表 (11月18日)

項目	單位	價格
九九金行情	每兩	3688.00
本地銀行情	每兩	3688.00
外幣行情	每百	100.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

外幣對港幣匯價表 (11月18日)

外幣	港幣	匯率
美元	港幣	7.80
英鎊	港幣	9.80
日圓	港幣	160.00

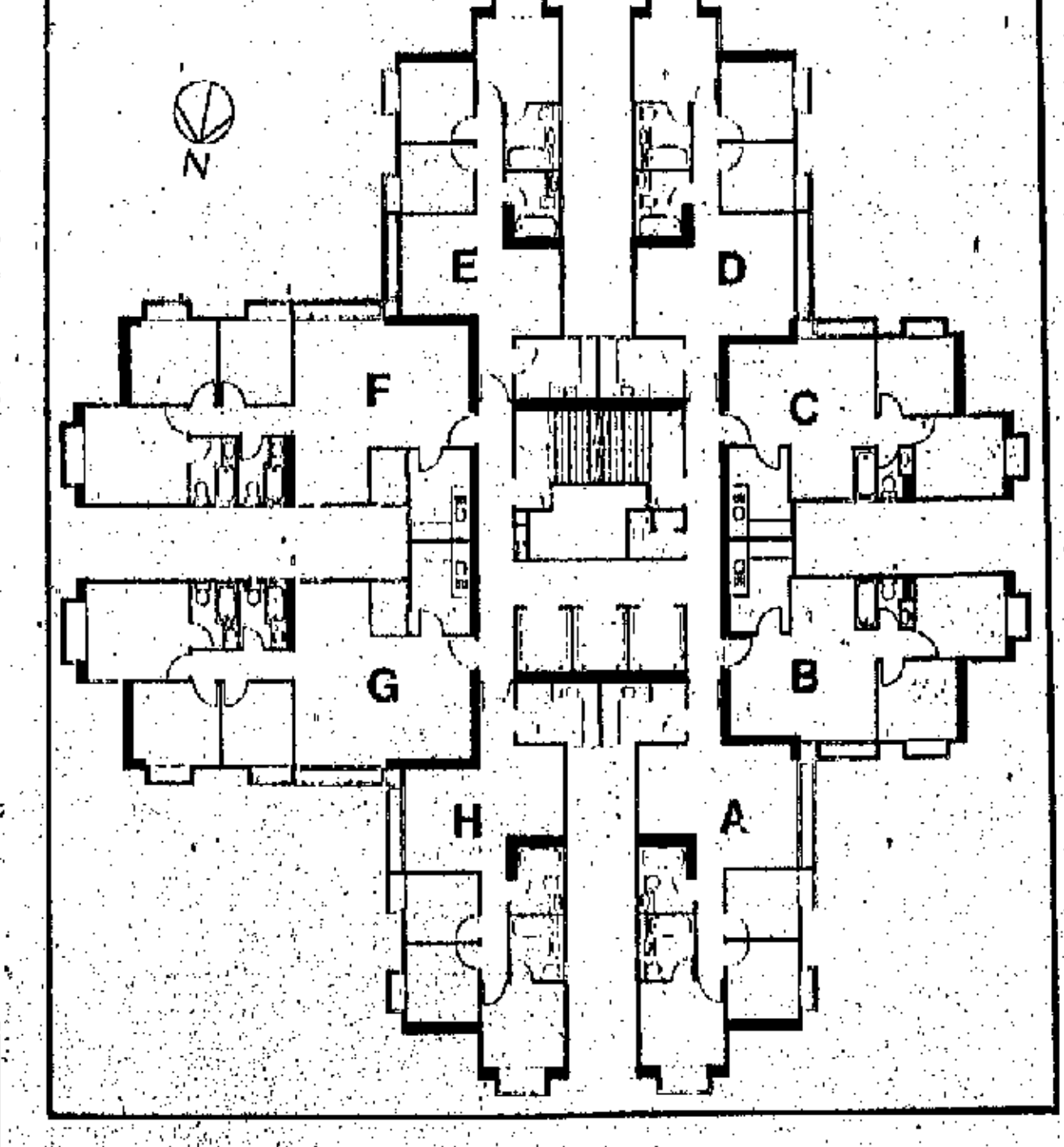
理經關公

鐵地

明年

前目

【本報訊】地產公司公關經理陳明日前在接見各報記者時，對地產界明年前景表示樂觀。他指出，地產界在過去一年表現不俗，預計明年將會繼續保持增長勢頭。他認為，地產界在過去一年表現不俗，預計明年將會繼續保持增長勢頭。他認為，地產界在過去一年表現不俗，預計明年將會繼續保持增長勢頭。



【本報訊】地產公司公關經理陳明日前在接見各報記者時，對地產界明年前景表示樂觀。他指出，地產界在過去一年表現不俗，預計明年將會繼續保持增長勢頭。他認為，地產界在過去一年表現不俗，預計明年將會繼續保持增長勢頭。

貴最座F E園花拿丹

近來不少樓盤，其中不少以中、小單位為主，反映樓市趨向平穩。丹拿花園座F座，位於北角，環境優美，交通便利，是自住或投資之良選。該座單位設計精美，用料上乘，售價合理，歡迎垂詢。

世界股市一周

城市	一	二	三	四	五	累積升降
紐約	2626 +1	2610 -16	2632 +22	2635 +3	2632 +17	+26
倫敦	1771 -2	1770 -1	1759 -11	1759 -0	1769 +10	-4
東京	35750 +87	35769 +19	35852 +84	35876 +24	35963 +87	+300
香港	2785 -11	2780 -13	2793 +13	2790 -3	2804 +14	+27
台北	休市	休市	10500 +247	10426 -74	10407 -18	+72
新加坡	1336 +4	1333 -3	1333 -0	1335 +2	1337 +2	+5
悉尼	1634 -4	1633 -1	1627 -6	1629 +2	1634 +5	-3
惠靈頓	2070 +8	2065 +6	2079 -6	2086 +6	2083 -2	+13

經濟周刊

金價近期及上升，以九金價計，最近一星期，金價每兩六十六元，較上星期上升了兩元。金價上升，主要是受國際形勢影響，投資者紛紛購入金飾，以避風險。此外，金價上升，亦與美元走勢有關。美元走勢強勁，金價亦隨之上升。

出口放緩港商未減收益

【本報訊】雖然出口放緩，但港商在過去一年並未減少收益。據統計，港商在過去一年的總收益仍保持增長勢頭。這主要是由於港商在過去一年積極開拓市場，並加強了與客戶的合作。此外，港商在過去一年亦加強了對產品質量的控制，以確保客戶的滿意度。

從柏林圍牆看馬克

【本報訊】柏林圍牆的倒塌，象徵著冷戰的結束。馬克作為德國的貨幣，在圍牆倒塌後，其地位亦隨之上升。馬克在過去一年表現不俗，預計明年將會繼續保持增長勢頭。馬克在過去一年表現不俗，預計明年將會繼續保持增長勢頭。

古董有價

【本報訊】古董市場的價格在過去一年表現不俗。古董市場的價格在過去一年表現不俗，預計明年將會繼續保持增長勢頭。古董市場的價格在過去一年表現不俗，預計明年將會繼續保持增長勢頭。

學生考卷能待發掘

【本報訊】學生的考卷中，往往隱藏著許多寶貴的資料。這些資料可以為研究提供重要的參考。學生的考卷中，往往隱藏著許多寶貴的資料。這些資料可以為研究提供重要的參考。

銅鑼灣日後將有「酒店街」

【本報訊】銅鑼灣地區在未來幾年內，將會興建多間大型酒店。這將使銅鑼灣地區成為香港的「酒店街」。銅鑼灣地區在未來幾年內，將會興建多間大型酒店。這將使銅鑼灣地區成為香港的「酒店街」。

訂修應例書權授股供

【本報訊】有關股票權利的修訂條例，將會在近期內公佈。這將對股票市場產生重要的影響。有關股票權利的修訂條例，將會在近期內公佈。這將對股票市場產生重要的影響。

活轉顯明轉周金資業商

【本報訊】商業資金在過去一年表現不俗，預計明年將會繼續保持增長勢頭。商業資金在過去一年表現不俗，預計明年將會繼續保持增長勢頭。

餐年周總中

【本報訊】中華總商會將於明年舉行週年大會。屆時將有來自各地的代表參加。中華總商會將於明年舉行週年大會。屆時將有來自各地的代表參加。

金楓葉抽獎

【本報訊】金楓葉抽獎活動將於近期內舉行。屆時將有大量的獎金可供抽獎。金楓葉抽獎活動將於近期內舉行。屆時將有大量的獎金可供抽獎。

今日明日出入口船隻

船名	公司	目的地	日期
NORDSUND	太古	香港	今日
PIONEER CONTAINER	太古	香港	今日
OCUL ADVANCE	太古	香港	今日
DEJA BHUM	太古	香港	今日
TAI LAI	太古	香港	今日
TRADE RELIANCE	太古	香港	今日
YAMATAKA MARU	太古	香港	今日
EVER OCEAN	太古	香港	今日
MARINE SHINKO	太古	香港	今日
NL DELFT	太古	香港	今日
HONGKONG	太古	香港	今日
ASIA ACE	太古	香港	今日
NORMANDIE BRIDGE	太古	香港	今日
EVER GLAMOUR	太古	香港	今日
KAI YUAN	太古	香港	今日

今日明日出入口船隻

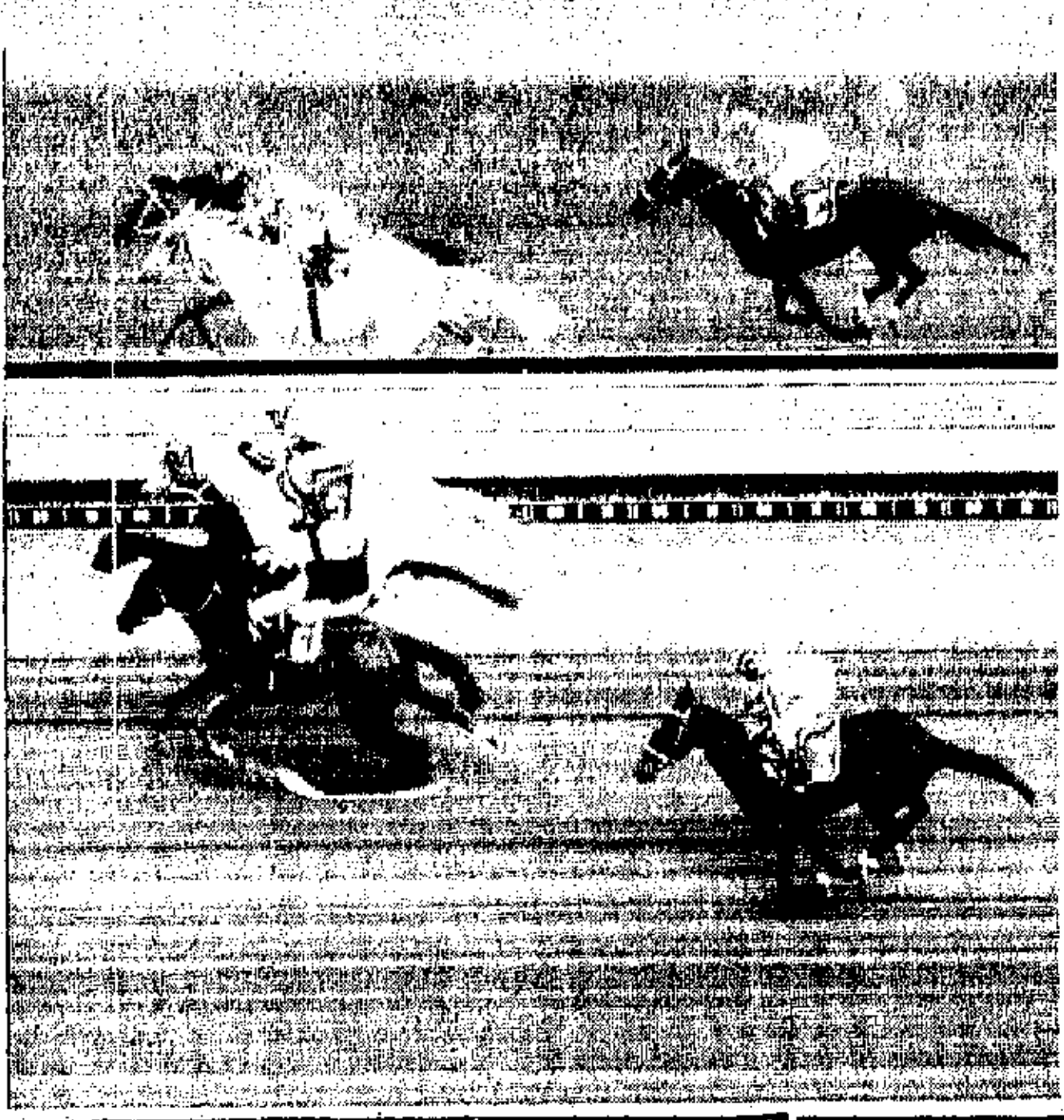
船名	公司	目的地	日期
HANSA CARRIER	太古	香港	今日
AMALIA	太古	香港	今日
BIN CHENG	太古	香港	今日
MURRAY EMBERT	太古	香港	今日
SPERANZA ACE	太古	香港	今日
TWINKLE ACE	太古	香港	今日
KAP. BABYEVSKIY	太古	香港	今日
CONCORD ASKA	太古	香港	今日
SHAN CHA	太古	香港	今日
HANGANG GLORY	太古	香港	今日
WAN CHUNG	太古	香港	今日
OCEAN ORIENTAURUS	太古	香港	今日
FOO HING	太古	香港	今日
OOOL EXECUTIVE	太古	香港	今日
SINO OCEAN	太古	香港	今日
WAH YEE	太古	香港	今日

1230 220

測預橋高

賽馬消息 有聲有色

第一場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	⑨ 頂好功夫	⑩ 頂好功夫
第二場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	⑨ 頂好功夫	⑩ 頂好功夫
第三場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	⑨ 頂好功夫	⑩ 頂好功夫
第四場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	⑨ 頂好功夫	⑩ 頂好功夫
第五場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	⑨ 頂好功夫	⑩ 頂好功夫
第六場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	⑨ 頂好功夫	⑩ 頂好功夫
第七場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	⑨ 頂好功夫	⑩ 頂好功夫
第八場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	⑨ 頂好功夫	⑩ 頂好功夫



曠世奇才直路騎法

李易學遭小組警告

黃景寧身體不適龍精虎猛易配
洲際雄豐因健康理由退出比賽

昨日在沙田沙田馬場舉行的八場馬賽，由於黃景寧身體不適，龍精虎猛易配，洲際雄豐因健康理由退出比賽，使得八場馬賽，在無特別事件發生的情況下，順利進行。

第一場五米半，由「龍精虎猛」及「洲際雄豐」兩匹馬領跑，「龍精虎猛」在最後一百米處，以極快的速度，超越「洲際雄豐」，以二秒半之差，領先「洲際雄豐」，獲得第一名。

第二場五米半，由「龍精虎猛」及「洲際雄豐」兩匹馬領跑，「龍精虎猛」在最後一百米處，以極快的速度，超越「洲際雄豐」，以二秒半之差，領先「洲際雄豐」，獲得第一名。

第三場五米半，由「龍精虎猛」及「洲際雄豐」兩匹馬領跑，「龍精虎猛」在最後一百米處，以極快的速度，超越「洲際雄豐」，以二秒半之差，領先「洲際雄豐」，獲得第一名。

第四場五米半，由「龍精虎猛」及「洲際雄豐」兩匹馬領跑，「龍精虎猛」在最後一百米處，以極快的速度，超越「洲際雄豐」，以二秒半之差，領先「洲際雄豐」，獲得第一名。

第五場五米半，由「龍精虎猛」及「洲際雄豐」兩匹馬領跑，「龍精虎猛」在最後一百米處，以極快的速度，超越「洲際雄豐」，以二秒半之差，領先「洲際雄豐」，獲得第一名。

第六場五米半，由「龍精虎猛」及「洲際雄豐」兩匹馬領跑，「龍精虎猛」在最後一百米處，以極快的速度，超越「洲際雄豐」，以二秒半之差，領先「洲際雄豐」，獲得第一名。

第七場五米半，由「龍精虎猛」及「洲際雄豐」兩匹馬領跑，「龍精虎猛」在最後一百米處，以極快的速度，超越「洲際雄豐」，以二秒半之差，領先「洲際雄豐」，獲得第一名。

第八場五米半，由「龍精虎猛」及「洲際雄豐」兩匹馬領跑，「龍精虎猛」在最後一百米處，以極快的速度，超越「洲際雄豐」，以二秒半之差，領先「洲際雄豐」，獲得第一名。

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	第四名	第五名	第六名	第七名	第八名	派彩
一	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二
二	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二
三	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二
四	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二
五	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二
六	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二
七	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二
八	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二

十一匹自購新馬

中文命名獲通過

馬會秘書長陳永祥昨日公佈，本年度的自購新馬，中文命名獲通過。

馬會秘書長陳永祥昨日公佈，本年度的自購新馬，中文命名獲通過。

馬會秘書長陳永祥昨日公佈，本年度的自購新馬，中文命名獲通過。

馬會秘書長陳永祥昨日公佈，本年度的自購新馬，中文命名獲通過。

馬會秘書長陳永祥昨日公佈，本年度的自購新馬，中文命名獲通過。

馬會秘書長陳永祥昨日公佈，本年度的自購新馬，中文命名獲通過。

馬會秘書長陳永祥昨日公佈，本年度的自購新馬，中文命名獲通過。

馬會秘書長陳永祥昨日公佈，本年度的自購新馬，中文命名獲通過。

馬會秘書長陳永祥昨日公佈，本年度的自購新馬，中文命名獲通過。

馬會秘書長陳永祥昨日公佈，本年度的自購新馬，中文命名獲通過。

胡活上蒲樹華分別捧杯

陳俊輝開齋兼命存寶

場次	冠軍	亞軍	季軍	第四名	第五名	第六名	第七名	第八名	派彩
一	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二
二	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二
三	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二
四	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二
五	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二
六	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二
七	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二
八	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫	QW 六六五元二

澳門賽馬師配搭排位表

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
第一場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫
第二場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫
第三場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫
第四場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫
第五場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫
第六場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫
第七場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫
第八場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫

澳門賽馬師配搭排位表

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
第一場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫
第二場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫
第三場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫
第四場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫
第五場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫
第六場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫
第七場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫
第八場	① 頂好功夫	② 頂好功夫	③ 頂好功夫	④ 頂好功夫	⑤ 頂好功夫	⑥ 頂好功夫	⑦ 頂好功夫	⑧ 頂好功夫

全自動電源穩壓器

電力供應不穩定，電腦及精密儀器易受影響，本公司生產之全自動電源穩壓器，可自動調節電壓，保護設備安全。

三力電業公司

電話：3-7399229

永多汽車貿易公司

89'全新左軚中國規格現貨供應

2.8大皇冠 12-15座麵包車 F型8座冰箱 藍馬2.0SGL

0.75的士頭雙排座 YG61雙排座1.25 三菱吉普七座彩帶

九龍尖沙咀海防道38號四樓 圖文傳真：3-7395892

電化鋁

現貨338

恒進工程有限公司

Tel: 5-8809083

打蠟

清潔光澤

電話：3384

聯華運輸公司

承接各類貨物運輸

電話：3-351531

新旅社

環境優雅 服務周到

電話：3-7399229

金輪賓館

豪華套房 設施齊全

電話：3-7399229

高麗人參

滋補強身 延年益壽

電話：3-7399229

蘇兆曦

律師事務所

電話：3-7399229

浙江省諸暨市絲襪廠誠尋港、台商合資、合作經營啟事

本廠生產之絲襪，品質優良，銷路廣闊，現誠尋港、台商合資、合作經營。

電話：3-7399229

在本報刊登廣告 費用廉 收效大

電話：七三六二一八

請訂閱

大公報

徵求

各類人才

好景

旅遊服務

東亞銀行有限公司謹啟

惠賜多珍 高瞻遠矚 至深銘感 以招待未週

古巴女排昨勝中國 港世杯賽料可奪標

今午再鬥日本 另場中國憾蘇聯

【本報訊】香港世界盃排球賽，連日來四場比賽，古巴隊在首場比賽中，以二比零擊敗中國隊，奪得首場勝利。古巴隊在比賽中，表現出色，攻守均衡，最終以二比零擊敗中國隊。中國隊在比賽中，雖然在首局中以二比零領先，但在第二局中，被古巴隊反超，最終以零比二落敗。古巴隊在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗中國隊。中國隊在比賽中，雖然在首局中以二比零領先，但在第二局中，被古巴隊反超，最終以零比二落敗。

古巴隊在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗中國隊。中國隊在比賽中，雖然在首局中以二比零領先，但在第二局中，被古巴隊反超，最終以零比二落敗。古巴隊在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗中國隊。中國隊在比賽中，雖然在首局中以二比零領先，但在第二局中，被古巴隊反超，最終以零比二落敗。



古巴女排隊員合影

穩不勝可高技園愉 辱之敗慘報圖方東

演上角旺在半時三午今賽聯

【本報訊】東區足球聯隊，今日下午三時，在旺角球場，對陣香港足球隊。東區足球聯隊在比賽中，表現出色，攻守均衡，最終以二比零擊敗香港足球隊。香港足球隊在比賽中，雖然在首局中以二比零領先，但在第二局中，被東區足球聯隊反超，最終以零比二落敗。

東區足球聯隊在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗香港足球隊。香港足球隊在比賽中，雖然在首局中以二比零領先，但在第二局中，被東區足球聯隊反超，最終以零比二落敗。東區足球聯隊在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗香港足球隊。香港足球隊在比賽中，雖然在首局中以二比零領先，但在第二局中，被東區足球聯隊反超，最終以零比二落敗。



東區足球聯隊隊員合影

星島陳漢平昨稱 波倫賽周二抵港

外賽隊員已抵港

【本報訊】星島足球隊，昨日（廿二日）已抵港。該隊在比賽中，表現出色，攻守均衡，最終以二比零擊敗對手。星島足球隊在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗對手。星島足球隊在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗對手。

星島足球隊在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗對手。星島足球隊在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗對手。星島足球隊在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗對手。星島足球隊在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗對手。



星島足球隊隊員合影

亞洲杯田徑賽今演壓軸戲 中國金牌遙遙領先

台北隊李福恩十項全能奪冠軍

【本報訊】亞洲田徑錦標賽，今日（廿三日）在台北舉行。中國隊在比賽中，表現出色，攻守均衡，最終以二比零擊敗對手。中國隊在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗對手。中國隊在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗對手。中國隊在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗對手。

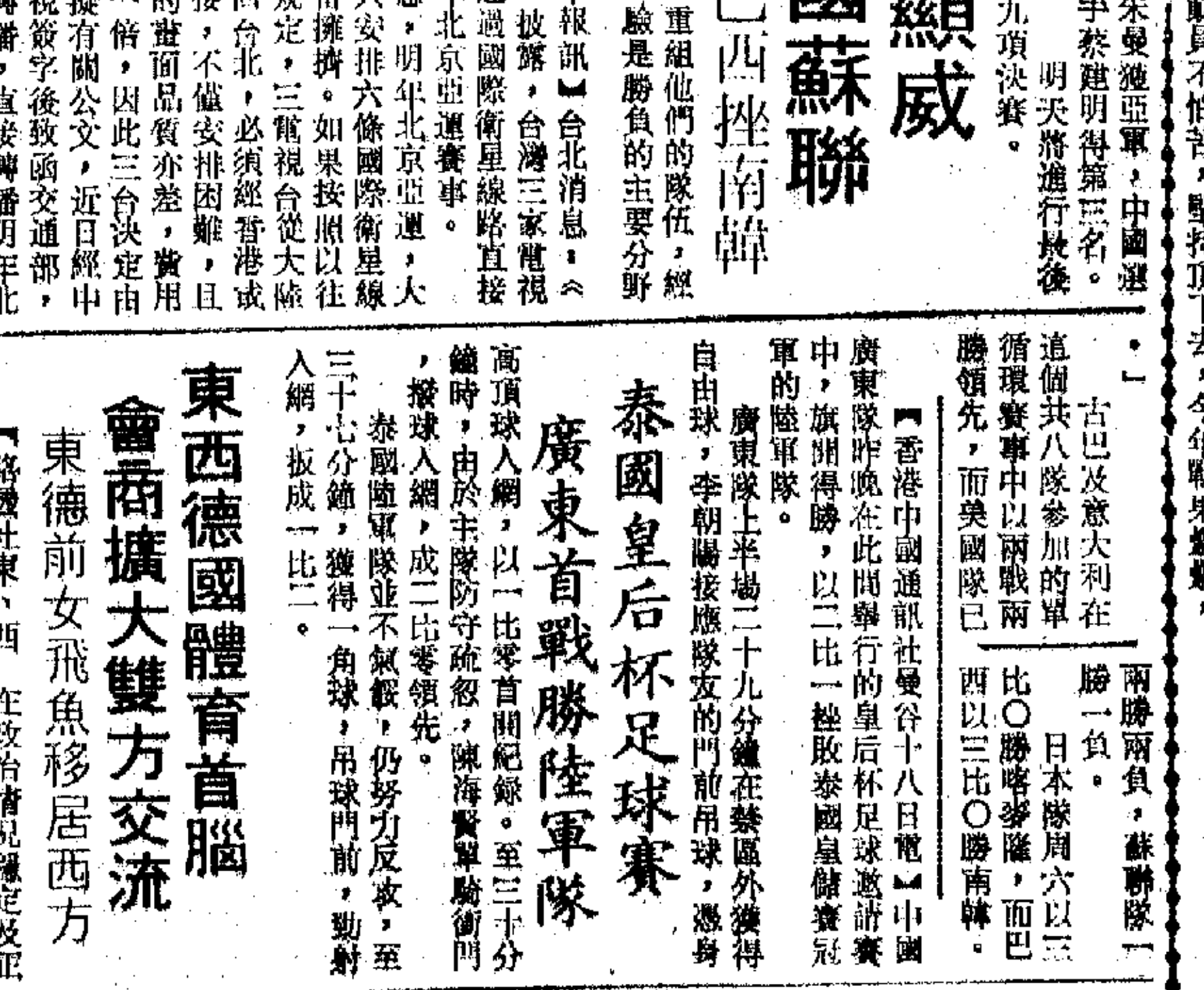


中國田徑隊隊員合影

紐約女網球準決賽 嘉芙莎芭尼尼頭

娜拉蒂露娃硬地西班牙山齊絲

【本報訊】紐約網球公開賽，昨日（廿二日）在紐約舉行。嘉芙莎芭尼尼在比賽中，表現出色，攻守均衡，最終以二比零擊敗對手。嘉芙莎芭尼尼在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗對手。嘉芙莎芭尼尼在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗對手。嘉芙莎芭尼尼在比賽中，攻守均衡，最終以二比零擊敗對手。



網球賽場上的嘉芙莎芭尼尼

溫哥華的回憶 文：沙千浪

溫哥華的回憶，文：沙千浪。溫哥華是一個美麗的城市，擁有美麗的海灘和壯麗的山景。溫哥華是一個美麗的城市，擁有美麗的海灘和壯麗的山景。溫哥華是一個美麗的城市，擁有美麗的海灘和壯麗的山景。溫哥華是一個美麗的城市，擁有美麗的海灘和壯麗的山景。

溫哥華的回憶

溫哥華的回憶

[illegible]

從兼職說起

宋 研

教師是否應兼職？這是一個老問題了。在過去，教師是清苦的，除了教學，很少有其他的收入。現在，教師的待遇提高了，但兼職的問題依然存在。有人認為，教師兼職是為了增加收入，改善生活；也有人認為，教師兼職會影響教學質量。其實，教師兼職並不一定會影響教學。如果教師在教學上有餘力，兼職可以發揮其專業技能，為社會做出貢獻。當然，兼職也應該有個度，不能因為兼職而影響到學生的學習。學校和社會應該給予教師更多的理解和支持，讓他們在教學和兼職之間找到平衡。

黃金海岸

楊 陽

黃金海岸，位於澳洲東南部，是一個風景優美的度假勝地。這裡有金色的沙灘、碧藍的海水和茂密的森林。每年吸引大量的遊客前來度假。除了自然景觀，黃金海岸還擁有完善的設施和服務，包括高檔的酒店、餐廳和購物中心。這裡的生活節奏較慢，空氣清新，是放鬆心情的理想去處。如果你想在繁忙的都市生活之外，尋找一片寧靜的天地，黃金海岸絕對是一個值得考慮的選擇。

學生報

中大 辛 宇

學生報是中大學生的重要資訊來源。它不僅報導校園新聞，還關注社會時事。學生報的編輯和記者都是學生，他們對校園生活有深刻的理解和感受。通過學生報，學生可以了解到學校的最新動態，也可以表達自己的意見和訴求。學生報的存在，體現了大學的民主和開放精神，也是學生參與校園建設的重要途徑。希望學生報能繼續發揮其橋樑作用，為學生提供更多優質的內容。

休 樂

李 龍

休樂，這是一個讓人感到愉悅和放鬆的詞彙。在忙碌的現代生活中，我們需要找到一個屬於自己的空間，去享受那份寧靜和快樂。休樂不僅是一種活動，更是一種生活態度。它可以是閱讀一本好書，也可以是聽一首動人的音樂；可以是與家人朋友相聚，也可以是獨自一人靜思。只要我們懂得放慢腳步，去感受生活中的美好，休樂就會不期而遇。讓我們在休樂中找到生活的意義，讓心靈得到真正的釋放。

觀星旋轉圖

方 方

觀星旋轉圖是一種天文學圖表，用於觀察和記錄星星的運動。它通常以時間為軸，顯示星星在天空中的位置變化。通過觀星旋轉圖，天文愛好者可以了解星星的軌跡，預測未來的天文現象。這種圖表對於研究恆星的演化和宇宙的結構具有重要意義。對於普通觀眾來說，觀星旋轉圖也是一種有趣的科學藝術，它將浩瀚的宇宙縮小在一個圖表之中，讓人感受到宇宙的奧妙和神奇。

時裝化妝色彩

冬 冬

時裝化妝色彩是時尚界的重要組成部分。它不僅能提升個人的外在形象，還能展現出不同的風格和品味。在選擇化妝色彩時，我們需要考慮自己的膚色、髮色和服裝顏色。合適的色彩搭配可以讓整體造型更加協調和完美。時裝化妝色彩也是一種藝術，它需要設計師和化妝師的精心設計和創造。通過不斷學習和實踐，我們可以掌握時裝化妝色彩的奧秘，成為時尚界的佼佼者。

新園地

周 周

新園地是一個充滿活力和創意的空間。這裡聚集了許多優秀的年輕人，他們在藝術、科學和技術領域展現出無限的潛能。新園地為他們提供了一個展示才華的平台，讓他們可以自由發揮想像力，創造出令人驚嘆的作品。這裡的環境優雅，設施齊全，是進行創作和研究的理想場所。新園地的存在，激發了年輕人的創造力，推動了社會的進步和發展。讓我們一起努力，在新園地中創造出更加美好的未來。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的故事。友情是人生中不可或缺的一部分，它給予我們溫暖和支持，讓我們在困難面前不致孤單。真正的友誼是建立在相互理解和尊重的基礎上的。它需要我們用心去經營和維護。在友誼的陪伴下，我們可以度過人生的坎坷，也可以分享成功的喜悅。讓我們珍惜身邊的朋友，用真誠和誠意去換取一份長久的友誼。我與友，共同成長，共同進步。

支持中巴工友

周 周

支持中巴工友，這是一個充滿正義和責任的行動。中巴工友為我們的城市提供了便利的交通服務，但他們的工資卻非常微薄，工作環境也非常艱苦。我們應該關注他們的疾苦，為他們發聲。通過各種途徑，我們可以為中巴工友爭取合理的權益，改善他們的生活條件。支持中巴工友，不僅是為了他們自己，也是為了我們自己。只有當每個人都能得到應有的尊重和待遇，我們的社會才能更加和諧和美好。

主作腦電

生 特

主作腦電，這是一個關於腦電波的科學研究。腦電波是腦部神經元活動的表現，它反映了大腦的生理狀態。通過對腦電波的監測和分析，我們可以了解大腦的運作機制，診斷各種腦部疾病。主作腦電技術在醫學、心理學和神經科學領域具有廣泛的應用。隨著科學技術的不斷進步，主作腦電技術將進一步完善，為人類健康事業做出更大的貢獻。

問君芥末知多少

秀 秀

問君芥末知多少，這是一個關於芥末的趣味問答。芥末是一種常見的調味品，它有著獨特的辛辣味道。在許多菜餚中，芥末都扮演著重要的角色。除了調味，芥末還具有藥用價值。它能夠促進消化，增強免疫力。然而，芥末的辛辣味也對某些人來說是一種挑戰。在享受美味的同時，我們也應該了解芥末的性質，合理食用。芥末，這小小的調味品，卻有著大大的乾坤。

遠近

簡 簡

遠近，這是一個關於距離和空間的哲學思考。在現代社會，交通的發達縮短了物理上的距離，但心靈上的距離卻不一定能拉近。遠近之間的關係是複雜而多變的。有時候，近在咫尺卻感到遙不可及；有時候，遠在天邊卻感到心連心。我們應該學會如何去面對遠近，如何去處理人與人之間的關係。只有當我們真正了解彼此，才能跨越空間的阻隔，達到心靈的契合。

重慶規劃四種策略

淡 淡

重慶規劃四種策略，這是一個關於城市發展和規劃的專題報導。重慶作為中國的重要城市之一，其城市規劃具有深遠的影響。本文介紹了重慶在規劃方面採取的四種策略：一是加強基礎設施建設，提升城市綜合實力；二是優化產業布局，推動經濟轉型升級；三是保護生態環境，建設綠色生態城市；四是改善民生，提高居民生活質量。這四種策略相互協調、相互促進，為重慶的未來發展奠定了堅實的基礎。

貨 國

謝 雨

貨 國，這是一個關於國貨和民族工業的探討。國貨是國家的象徵，也是民族精神的體現。在當前的國際形勢下，發展國貨、支持民族工業顯得尤為重要。我們應該鼓勵消費者購買國貨，為國貨的發展貢獻力量。同時，企業也應該加強研發，提高國貨的質量和競爭力。只有當國貨真正走向世界，我們才能為民族的繁榮和國家的富強做出貢獻。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

聯合國又一長套

彭 光

聯合國又一長套，這是一個關於國際組織和全球事務的報導。聯合國作為全球最大的國際組織，在維護世界和平、促進國際合作方面發揮著至關重要的作用。然而，聯合國的運作也面臨著許多挑戰，包括成員國之間的利益衝突和資源分配不均等。我們需要加強對聯合國的監督和支持，確保其能夠有效履行職責。只有當聯合國真正成為維護國際正義和和平的堅強支柱，我們才能看到一個更加美好的世界。

治簡染感路尿

治 治

治簡染感路尿，這是一個關於泌尿系統疾病的醫療報導。泌尿系統疾病是常見的疾病之一，如果不及時治療，可能會對健康造成嚴重影響。本文介紹了一種簡便有效的治療方法，對於治療泌尿系統感染具有顯著效果。患者在接受治療後，症狀得到了明顯緩解，恢復了健康。這表明，科學合理的治療方案對於疾病的康復至關重要。我們應該重視泌尿系統的健康，及時就醫，避免延誤病情。

新園地

周 周

新園地，這是一個關於藝術和創作的專題報導。新園地為藝術家們提供了一個展示作品的平台，讓他們可以自由發揮想像力，創造出令人驚嘆的作品。這裡的環境優雅，設施齊全，是進行創作和研究的理想場所。新園地的存在，激發了藝術家的創造力，推動了藝術事業的發展。讓我們一起努力，在新園地中創造出更加美好的未來。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

我與友

謝 雨

我與友，這是一個關於友情的續篇。在上一篇中，我們談到了友誼的重要性。在這一篇中，我們將進一步探討如何建立和維護友誼。友誼需要時間的積澱，需要彼此的包容和理解。在面對分歧和矛盾時，我們應該保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。友誼不是一蹴而就的，它需要我們不斷地付出和努力。讓我們在友誼的陪伴下，共同成長，共同進步。

何家太有錢從不來敢高攀



變則佩梁也適合

葉童在《勇闖天下》與謝賢合作，兩體形發胖，才會節食，但一旦開工，她的活，我是做戲，時

。演古裝。裝則是生
喜歡看古

藝人胸懷

方筱

若大紅大紫，謠言亦會此起彼落，假

無緣打算安排陳法
客同行，但現時還要
更時間。

一月
 奇案
 虎會
 雲雨
 有限公
 小男人
 小子
 婆人
 鳳人
 雙龍
 包外實
 裝，仍任
 形要重
 象視
 要互不
 接工

的，羅艷卿則特由美 夏志珍近來的人 此脫

說，世上的事還像佛法。

有人至今仍未去過洗手

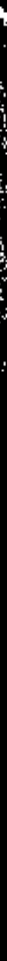
自己平時會游水跳，拍過《笑傲江湖》，健康舞保持身段，若覺得古裝片同時裝片

還價的情況，所以不覺尷尬，暫時未有物與經手人的打算。

都要勇敢面對，當日他們並無大事慶祝，只是約了朋友都是她的了，還送

想時，他覺得如今的，見了前輩佻生生的
新人充滿自信心，不，他認為現在這樣好

接大晶片約，電
司付出高價請他



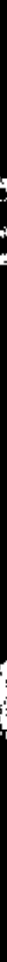
1

1

在稍後出席「亞洲電影
往印度尼西亞」一月去

謝賢，這次應老友之
邀回來拍《勇闖天下
》。與新人尹揚明大
張筵庭，任達華、
劉嘉玲及吳家麗

思已披露過一亞



表現未如理想，後來放鬆心
賽時脫穎而出。所以今次

情後，結果在總
她定會以輕鬆態



「銀線」今年係以人多
取勝，每個月有一對「金童
玉女」而且全屬青學段藝
藝生。

大享驅拔。烈福，在成功嶺上。是歌舞尚佳。

子續集》（明珠台下午
八時）

她續稱曰：「要算是不

幸落敗，也逗碼
可以宣事，

敏兒、邵仲衡和鄧萃雯、吳鎮宇及劉美娟、溫兆倫加邵美琪、周星馳與羅慧娟的執導充滿

森·雷美
爾想像力，

《攞命今宵》瘋狂攞笑

色，耀拔。泰勒執導。

為她們留下一個深刻而良好的地主之誼，帶聚女孩四處

遊玩，等香港可
的印象，他日返

[illegible]

《油脂續集》（明珠台中午十二
正集深受歡迎，再拍續集，故事寫

庫

自地高作堂至江

100

大公報

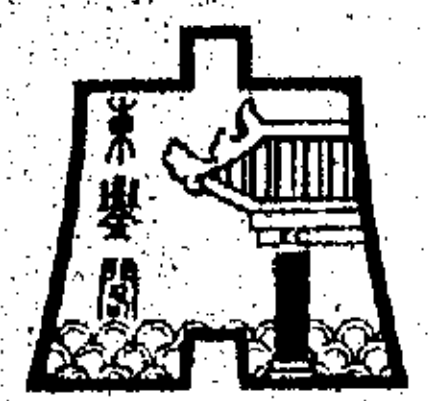
星期日增刊



《油脂》活力 凌斯傑攝
演藝學院學生排練此大型歌舞劇

第57期

1989年11月19日



東鑾閣潮州酒家

Eastern Palace Chiu Chow Restaurant

- 正宗潮菜 · 潮粵點心 ·
- 午膳晚飯 · 豐儉隨意 ·

地址：奧麗香港酒店三樓商場
電話：3-7306011

玫瑰茶皇鷄



英王儲夫婦離港

保安人員鬆口氣

本報記者 凌樹輝

英王儲夫婦訪港的四日活動已經結束，所有參與這次訪問活動的有關人員亦可鬆一口氣，特別是參與保安工作的人員更可放鬆連日來處於高度緊張及戒備的情緒。

正如筆者日前在文中所料，雖然表面上看來保護王儲夫婦的是本港警方政治部的「貴賓保護隊」，但實際的保安工作是由英國隨王儲來港的保安人員及由添馬艦英軍總部曾接受特種保安訓練的英兵。

而文章中提及的，曾貼身保護王妃戴安娜六年，並在年初一次極可能傷及戴妃的事件中勇敢救護的阿倫彼得督察，果然如所料亦來港參與保護戴妃的保安工作。

據筆者目睹，當戴妃在上周三上午，到灣仔香港紅十字會香港區總部，進行來港後第一次日間參觀活動時，阿倫彼得便擔負着整個現場保安工作的監督角色。

當時，政治部的「貴賓保護隊」已聯同大批灣仔區軍裝探員將紅十字會內外及各通道封鎖，防止閒雜人員出入。而阿倫彼得亦一早在場，通過在場的本地高級警官，指揮各項保安工作進行。當各人準備就緒，而本港警方人員亦以為應做的保安工作已完成時，阿倫彼得一聲不響，走至紅十字會對開的軒尼詩道四周張望，並突然有所發現，衝向一名軍裝警司，質問為何紅十字會對面大廈平台上，有一名男子在徘徊。這名警司聞訊，嚇得立即派出超過十名軍裝警員上樓搜查，其後證實無礙，阿倫彼得才站在一旁繼續監察保安工作進行。

由於王儲夫婦很多時都是分開活動，故此當阿倫彼得未能到某一場合時，另一名由英來港的女保安人員則擔負這個角色。

在王儲訪問錦田水頭村及水尾村時就曾出現尷尬場面。當王儲準備參觀其

中一間祠堂前，這名女保安人員進入祠堂作最後觀察。而駐守在祠堂內的一名便裝警員不明來者身份，上前攔阻，其後才知是誤會一場。這名女保安人員親自觀察祠堂內的情況後，保安工作才算完成，稍後王儲才入內參觀。

據一些直接參與王儲夫婦保安工作的政治部探員表示，阿倫彼得在英勇救戴妃的一段新聞片，成為他們的訓練教材。

另一少為人知的情況是，雖然王儲夫婦每到一處，當地警區都會派出大批軍裝警員維持秩序及探員混入人羣加強保安，但保安工作中的真正重要的一環全是由添馬艦英軍總部派出的英兵擔任。

熟悉保安工作的人都知道，現在恐怖分子進行恐怖活動最慣用的一種手法是事先在暗殺對象出現的地方，收藏炸彈，待暗殺對象出現時引爆炸彈。多年前，北愛爾蘭共和軍曾用此方法在布列頓險些將英相戴卓爾夫人殺死，故此，要人的保安工作中，最重要的是要在受保護要人出現的地方，進行地毯式搜查，確保無爆炸品收藏在他們出現的地方。

此種工作看來簡單，實際需要高度技巧及豐富經驗，因為恐怖分子在收藏炸彈時，不會簡單地將炸彈放在花盆底等必然被搜查的地方，他們會花盡心思，放在一些不為人注意的地方。而負責搜查的保安人員就要和恐怖分子鬥智，以確保安全。

據筆者所見，進行事前搜查工作的由一隊英兵組成。他們在王儲夫婦到達某地訪問前，帶備十多箱各種特別儀器及長梯到場，檢查每一處角落，完成後，即由其他保安人員封鎖現場，然後隨即離去。他們雖然穿着便裝，但都掛有添馬艦英軍總部發出的身份識別證。



由英國跟隨王儲夫婦來港專門負責保安工作的阿倫彼得督察（左）



近身保護「牛咁眼」

教育制度成個爛局 學校黃牌教師想逃

每對
月談

由香港教育界人士發起，在九九年一月，將舉行「教育界大遊行」，抗議教育制度，要求改善教育。這項活動，引起了社會的廣泛關注。教育界人士認為，現行的教育制度存在許多問題，包括教師待遇低、工作壓力大、學生負擔重等。他們希望通過遊行，向政府表達訴求，推動教育改革。

據悉，這項遊行活動將由多個教育團體聯合發起，包括教師工會、學生會等。他們計劃在九九年一月一日，即新學年開始之際，舉行大規模的遊行，以引起社會對教育問題的關注。

政府方面則表示，將與教育界人士進行溝通，尋求共識。政府認為，教育制度的改革是一個長期的過程，需要各方共同努力。政府將聽取教育界人士的意見，並根據實際情況，逐步推行改革措施。

教育界人士則表示，政府提出的改革措施並不能解決根本問題。他們認為，政府應該從根本上改革教育制度，包括提高教師待遇、減輕學生負擔、加強對教育質量的監管等。只有這樣，才能真正改善教育水平。

目前，教育界人士正積極籌備遊行活動，並呼籲廣大教師和學生參與。他們相信，通過這次遊行，能夠引起社會對教育問題的廣泛討論，並推動教育制度的改革。

教育制度的改革，是一個複雜的過程，需要政府、教育界、社會各界共同努力。只有通過不斷的努力和改革，才能建立一個公平、公正、高質量的教育制度，為學生提供更好的教育機會。

在九九年一月，教育界人士將舉行大規模的遊行，抗議教育制度。這項活動得到了社會的廣泛支持，也反映了教育界人士對改善教育制度的強烈願望。我們希望政府能夠認真對待教育界的訴求，並採取有效措施，推動教育制度的改革。

教育界人士表示，他們將繼續努力，為改善教育制度而奮鬥。他們希望政府能夠加強與教育界的溝通，並根據實際情況，逐步推行改革措施。只有這樣，才能真正解決教育問題，為學生提供更好的教育機會。

教育制度的改革，是一個長期的過程，需要政府、教育界、社會各界共同努力。只有通過不斷的努力和改革，才能建立一個公平、公正、高質量的教育制度，為學生提供更好的教育機會。我們相信，通過這次遊行，能夠引起社會對教育問題的廣泛討論，並推動教育制度的改革。

「南北崑劇滙香江」今演《武松殺嫂》 梁谷音：我怎樣「壞女人」？



(上海崑劇團演)

我生長在山清水秀的浙東小鎮，那裏有一個紹興的「篤班」，我上學回來就溜進演戲的祠廟，一天復一天，小小的腦袋裏塞滿了一個才子佳人的故事，女孩子又喜歡給自己編織一個個的美夢。

十六歲「謀殺親夫」

天賜良緣，十二歲考進了上海戲校，可命運偏偏與奴家作對，老師把夢中的那些角色全分給了他人，輪到我不是丫頭，就是窮人，最氣人的是，就讓我演謀殺親夫的潘金蓮，而潘金蓮是比我大四十歲的鄭傳鑑老師，他演潘金蓮，亂七八糟地下來，原形畢露，來一頓批評，從此不再叫我演潘金蓮，可又誰知那些前輩專家一股勁地誇我，「像呀！這孩子有那股味。」從此以後，那些「壞女人」的角色一個接一個降落在我的頭上，她們似乎與我結下了不解之緣。

隨着年齡的增長，人生認識也增長，尤其對「女人」二字有了深刻的理解，我從討厭這些「壞女人」而漸漸產生了同情，甚至喜歡，她們雖比不了閨秀夫人小姐，但卻別有一番動人的淒涼感。何況「好女人」和「壞女人」不是那麼容易做到泾渭分明，這裏有說不盡的源頭，不過首先她與她都是女人。

施耐庵一支利筆描出一個個壞女子，潘金蓮、閻惜姣、潘巧雲與盧氏，竟

成了中國古典小說中的「四大淫婦」，可嘆我與她們有不可解脫的關係，潘金蓮、閻惜姣，年年時刻陪伴着我，但我要在這「淫」字上打下引號。人不是「生」來就「淫」，「落」地正邪的，一切的一切，皆由許許多多客觀與主觀原因所造成。

閻惜姣錯在多情

拿《借茶活捉》中的閻惜姣來說，她與張文遠邂逅，雖然不知其名，但一見鍾情。後來賣身嫁與宋公明，卻因宋公明與張文遠的差別，而產生了厭惡，更一心一意地愛着張文遠，不顧宋公明的反對，竟想謀殺宋公明，成其美夢。不成反被殺，閻惜姣不知是薄，還是薄，不是，但她的愛始終如一的，從開始的「借茶活捉」的結束，都不曾動搖。按情理，宋江殺了她，她做鬼應活捉宋江，而不是張三郎，但這癡女子不想報仇，只想情戀，她孤魂飄渺來尋三郎，用色來勾，用情來取，引得三郎神魂顛倒，雙雙入冥，在黃泉之下舊夢重溫。此劇原為《情勾》，確實比《活捉》更為合適。在《活捉》中我不想表現閻惜姣更多方面，只單一地表現她對張文遠的愛戀。

潘金蓮可悲可憐

潘金蓮名氣比閻惜姣要大，她的一生坎坷曲折，不是三言兩語可以講明的，他不是與一個男人，而是四個：張大戶、武大、武二、武松，但四個人她都帶來無限的痛苦。她本純，她本烈，不作人妾不從夫，如果一個如花似玉的人兒配給了三十歲武大。畸形的婚姻使她求生不得，求死不能。為了生存她只能強咽苦水，她感激武大對她的收留，又嫌惡武大對她的丈夫。武松的到來猶如在一池死水投下了石塊，泛起愛河的波浪，她不顧一切忘乎所以地勇敢去愛，結果一敗塗地，給她帶來了絕望，但又產生了一絲報復之心。失戀中的她，恰恰一根竹竿打着了西門慶。這個

情場老手給她帶來情慾上的滿足，心靈空白的填補，她明知沒個好結果，但也不能自割，難以自拔。東窗事發，武大被殺，她終於為了個人安危而殺害了無辜的武大。殺人要償命，武松為兄報仇，殺嫂泄恨，天經地義。我再同情她也無法不指責她。可當武二舉起閃閃鋼刀，血濺當堂，我又怎麼壓不下可憐她這一生的短暫，究竟誰該誰不該？

「節婦」與「淫婦」，我實在也不知該怎樣解釋，每人有每人的人生經歷，每人有每人的理解，還是由觀眾來評論吧。

不知怎麼，我又想起小鎮上的「篤班」，更憶起童年時代編織的一個又一個的美夢，忽然這些夢猶如肥皂泡漸漸消失，眼前卻泛起無數女子的憂苦，無奈與沈傷。



梁谷音演《活捉》

的梁谷音

澳門大賽車下周響鑼 警方加緊截黑夜飛車

身歷聲
馬虎

在賽車場上有拚命三郎稱譽的冼拿，由於作風狠辣，搞出一單被其他車手指責的新聞。已穩執本年度世界冠軍盃耳的阿倫·普羅斯，並且揶揄他只靠上天庇祐，總有一天會出事，甚至會累及其他車手。

冼拿的勇勁是否真的值得指責，屬於見仁見智，但以觀衆角度，有此等人物落場，必然頗手稱慶，蓋因場中增加了火藥味，好看得多也。

據所知，本港很多賽車迷，都視冼拿為偶像，原因非純欣賞他的駕駛技巧，而是仰慕他的英雄作風——視死如歸。

亡命英雄主義在本港甚為吃香，看英雄電影仍未衰落，可見一斑。最近風氣，仍未消弭。

每年十一月中，格蘭披治大賽車便會在濠江舉行，此際，又有很多無名英雄希望一鳴驚人，看看今年誰又能揚名。

本港賽車手，一直未能打上國際榜，內中涉及的因素很多，除了缺乏金錢支持外，另一主要原因是車手毫無實習機會，因為本港除了小型賽車外，甚少賽車活動，所以很多好此道者，迫着犯險去參加非法賽車，由於沒有正式賽道，車手在公路上馳騁時，會遇上其他在道路上行駛的車輛，在左閃右避的情況下，雙方都會險狀橫生，較早時就發生數宗類似意外。

在澳門大賽車前，本港警方反非法賽車組必忙得焦頭爛額，因為很多人在賽前「偷跳」也。這一陣子，熱門「賽道」公主道，整段路都由警方利用道路攝影監察系統監視，一旦發現有非法賽車活動，立即行動。因為公主道乃是交通意外黑點，車行過多，普通司機極易被非法賽車人士影響而發生事故。

每年這個月，澳門必是車迷天下，酒店、船票早爆，平日常拍烏蠅的大公寓亦額滿見遺，此外，賽車亦帶挈兩酒店盤滿鉢滿，因為拍友多嘛。

人工加得多 未必是好事

夾心人
狄克

踏入年底，部分從事薪酬調查的機構相繼發表本港僱員的薪酬趨勢調查報告。有關報告特別注意到低層僱員由八八年開始，均享有較高的薪酬增幅，若果將八八至九零年連續三年的加薪幅度累積起來，幅度超過五成。譬如八七年一名月入四千元的中級秘書，明年再經調薪後，月薪可達六、七千元。

對於我們這羣「夾心人」而言，每年兩位數的加薪，實是非常不俗，尤其是一些位居「搶錢」的專業人士及中層管理人員為甚。譬如，月入兩、三萬元的中層管理人員，每年加額以數千元計，倘若年內連番跳價，身價更倍升。

在這個僱員流動率極高的年代，一般僱主只能用加入人工的獨步單方解決眼前問題。但其中一家大型的薪酬顧問公司已經提出警告，過高的加薪幅度（相對通貨膨脹而言），將令僱員工資架構過度膨脹，若本港經濟走入困境或步進低增長期時，這筆工資支出便形成沉重的負擔，另一方面，一般僱員在享用慣了超乎平常的兩位數字加薪率，未來形勢一旦逆轉，甚或加幅稍降，便容易鬧騰不滿情緒，影響工作效率。

相信沒有一個「打工仔」願意聽上述一番說話，因為「打工仔」不像做自己生意，賺錢掌握在自己手中，而「打工仔」對前景的希望最簡單不過，升職或加薪。然而，站在中層管理人員的角度，實有必要在經濟滑坡前凍結或盡量控制僱員的薪酬增長，否則對薪酬支出採取放任政策，只會造成難以想像的後遺症。何況，來年通脹率預測較今年還低，加薪幅度絕無攀升之理由。想想某一天，寫字樓請個信差、雜務員之類，也月薪一萬，中小公司是否捱得起？

聖誕鐘聲將近 花錢日子來臨

潮流興
七

一年一度的番邦普天同慶大日子——聖誕節，雖然尚有四十多天始到臨，但不少百貨公司及大酒樓，早已「磨刀霍霍」，準備向各「肥羊」開刀收錢。

連年的聖誕節，似乎無禮不歡，這當然指那些受朋友或有商業往來的公司，而情侶在真日子交換禮物是不可避免的。禮物的輕重（銀兩的花費）會因人而異，不過相信不少人在這時期會購些禮物應酬。

最應景的禮物，相信是段傳統的聖誕卡了，這個價錢相距甚異的禮物，可說豐儉由人，一元數角可得，逾萬元也不為過。

不論個人有沒有宗教背景，小學生、中學生以至大學生，亦會在這節日中，來一次聖誕卡大交換，以表互相問好。

由於收入有限，購的多是廉價貨。但商業機構則不同了，由於金錢代表公司的面子，不少具規模的機構，便會聘請名家代為設計手工精美、獨一無二的賀卡，其成本並不便宜，非市面的十元八塊或所謂的高檔貨可比。更甚的，隨卡附上名貴禮物，由名貴的朱古力、名牌洋酒，以至豪華的由飛機在遠洋運送整棵聖誕樹來港，然後運至貴公司的辦公室，以示自己的豪氣及如何重視商業合作伙伴，所花金錢以萬計。

最有心思的，要等情侶們自行手繪的卡，將心意寫在紙上，可以無拘無束，自由奔放，表達言語間不敢說的話，逗對方開懷大笑。再花點心意，訂購一束她喜愛的鮮花或她心愛的手織毛衫外套，隨卡奉上，相信比那些黃金首飾、名牌用品、貴價金錶等更有意義。

如果閣下有朋友身處異域，便應趕快購買，然後寄上，雖然這一張卡只有寥寥數語問候，但遠洋的他或她，便可從你的字裏行間得到一個甜絲絲的假期，將雙方的友誼鞏固。

兩疑匪跳樓目擊記

新聞
熱線
京斯

荃灣荃景圍挾持人質事件，過程中無人料到會釀成兩名疑匪跳樓喪生慘劇，到最後事件在瞬息萬變中急轉直下，筆者在現場目擊了這令人震慄的一幕。

這件案件本來是普通的人屋行劫案，警方接報及時趕至，發展成挾持人質事件。在談判專家到場與三名匪徒談判過程中，匪徒的情緒都並不激動，只是顯得緊張及驚慌，而且態度亦逐漸軟化，先後釋放了一名小童及一名老婦，又要求打電話。至此，在場的人，包括警方、記者等都向良好的方面着想，估計事件很快可以和平解決。到最後關頭，警方接獲談判專家報告，謂三名疑匪已準備投降。正當大家都鬆一口氣時，現場的警員突然緊張起

來，因為發覺其他兩名疑匪正撬開窗企圖跳樓。在現場大廈地下的數十人，包括筆者在內，立即散開並趨首向上望，雖然周圍環境很黑，但仍可以見到有人爬出窗口，張望一番後又退回屋內，在場的人都以為他放棄了自殺念頭。

豈料不到數秒時間，又見一人爬出窗口跟着縱身躍下，直墮馬路中央。

由於事件來得太突然，在場的人都躲在一旁，一片靜寂，豈料不到兩秒時間，另一個人又跟着跳下，兩個人全都無動靜，當場喪生。

在知道匪徒投降到疑匪跳下，相差只不過十多秒，事態轉變得實在太快，在場的人似乎無法接受，不相信兩人會做出這樣的傻事。

在短短幾秒間親眼目睹兩活生生的人結束生命，那種感受非筆墨所能形容。

渣甸午砲有段古

自從當年海軍懲罰「渣甸」後，從不開砲。到一九四一年十二月八日，日軍進攻香港，午間砲遂告暫停。

日治時代，舊砲失蹤。

到了一九四六年重光後，英海軍在海軍船塢掘到一門砲，於是把它送給渣甸，稍後安設在東區的渣甸會館。

戰後第一響砲，在一九四七年八月十三日香港重光紀念日鳴放。可惜由於砲彈不足，加上戰後，蕭條，所以不能日日鳴砲。直至一九四七年年底才恢復舊習，不過當時的砲彈依然不足，也正由於砲彈不足，因之而產生舊的鳴砲習慣。

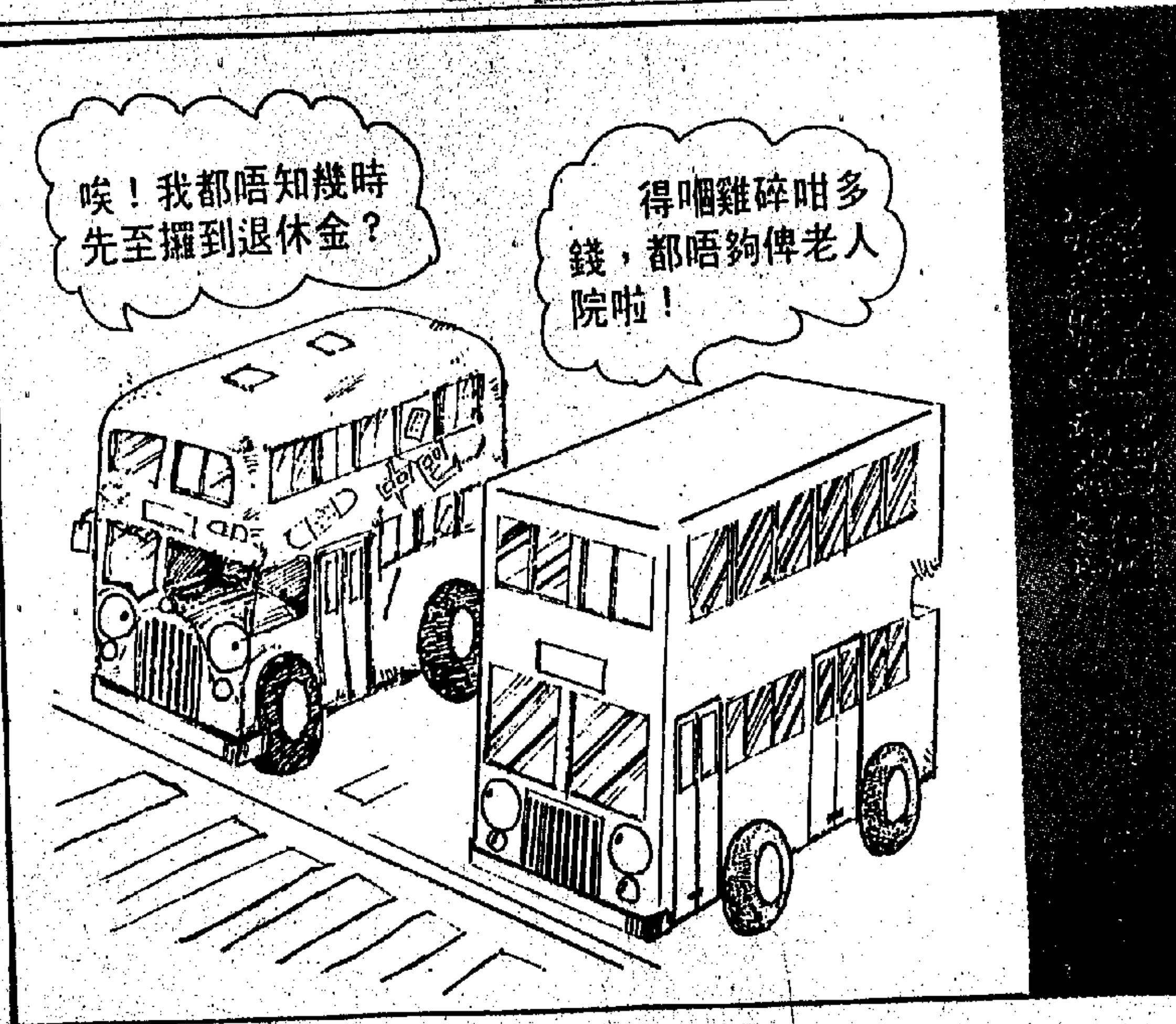
話說香港海軍當局存有空彈兩枚，是在一九四六年新曆年除夕午夜第一次鳴砲。此後每年除夕午夜，亦要鳴砲。渣甸洋行更在除夕舉行「鳴砲宴會」，歡宴同寅友好，並在宴會之中，由一位吹笛手領導，組成巡遊大會，手持電筒，照耀而行，直至炮位附近，首先鳴鐘八響，以示舊歲已盡，然後再由一位女士燃炮。炮聲響後，繼而又再鳴鐘八響，以迎新歲的來臨。這時賓客莫不高歌一曲「友誼萬歲」，互賀新禧。

自後，渣甸鳴砲一直相安無事。不過後來又發生一件麻煩事。

此次適逢英女皇壽辰，港內海軍戰艦準備於是日正午鳴砲致敬。負責發號施令鳴砲的軍官，以時間未到，於是進入艦艙。豈料人到艙內，突聞砲聲隆隆，不禁大驚，訝異何以提前鳴砲，立刻查個究竟。

原來其屬下長官，在艦上聽聞渣甸午砲隆隆響起，立即醒覺，因為英海軍傳統聲譽，向以爭取第一為榮，焉能讓渣甸「飲頭啖湯」，急忙下令鳴砲廿一響。此次誤會，海軍部與渣甸書函交馳，由午砲事件惹起爭端，結果渣甸洋行僅受輕微責備。至於下令搶先鳴砲之海軍軍官事後如何，有沒有受軍方懲罰，則不得而知。

倒後鏡
黃芳



分明非

圖文並茂
文：馬克因

分明是真，偏說是夢，分明是喜，偏說是驚。藝術家們是極喜歡，也極善於弄這種玄虛的。

一個很簡單的故事，他們拿了來，翻手雲、覆手雨，浮想

聯翩，着意渲染，加點油鹽醬醋，裝些花草湖山，便錯綜複雜起來，真假難辨了。曹雪芹有這個本事，分明是真却將「真事隱去」，湯顯祖也頗顯不弱，分明是實却當夢寫來，都不愧為搞「障眼法」的大手筆。

就說這《牡丹亭》，其實裏面沒多少東西。讓杜麗娘跟柳夢梅在花園見面，溫存一番，柳回去情人來杜府說合，如果杜太守及其夫人嫌貧愛富，執意不允，那也不難，就安排小柳進京趕考，得個狀元或探花回來，總算成其美事。但藝術家偏偏捨棄就難，他讓杜麗娘先到花園「耍子」一番，把良春美景看個夠，引起許多思想波瀾，然後讓她做個夢，把那個柳夢梅的魂魄兒引到夢境中和她在那個園中相會。真箇是「三生有幸」，兩人一見面便像是一個人，用不着相互挑逗試探。三言兩語之後便進入了溫柔鄉，竟還有「花神」在一旁點綴，既防他人干擾，又不使他們歡娛過份。然後，再讓他們放肆地去害相思病，經過若干波折，才讓他們姻緣成就。這不是成心折磨人嗎？

是。但這種折磨是必要的。劇作家不這樣折磨，他的作品便缺乏靈性，會失去讀者。劇中人受受折磨也好，苦辣酸澀個個道，才會懂得甜美的寶貴。看官們更是情願受折磨，最好跟着劇中人一起進入那夢幻般的境界中去，同喜、同悲、同愛、同怨，這才叫過癮。

何況劇作家那枝筆又是如此厲害，明明是劇中人唱的詞兒，却句句敲擊在讀者、觀眾的心上。杜麗娘夢成日縹緲着家塾中的正夫子吟書的生香感到厭煩，和丫環春香私入後花園。她為春色而



陶醉也為春色而煩惱，於是便唱出了幾百年來一直膾炙人口的名句，也就是她的心聲：「原來是姹紫嫣紅開遍，似這般都付與斷井頹垣」，緊接着便是：「良辰美景奈何天，賞心樂事誰家院。」

她在惜春、傷春，也在思春、尋春，終於尋來了一個如意郎君柳夢梅，不是在現實，而是在夢中。儘管這樣，一切都如生活。那柳夢梅見面便是深深一揖，她呢？一個閨中少女，只有依常規掩面做羞澀狀。她必須害羞，不然就失去大家閨範了。然後就兩情眷眷地談起來，玩起來。對他們那些抒發感情的唱，最大的知音可說是林黛玉小姐。她先是讚嘆：「原來戲上也有好文章，可惜世人只知看戲，未必能領略其中的趣味。」及至聽到柳夢梅唱的「只為你如花美眷，似水流年」時，便更加受不了，「不覺心動神搖」，後來竟「如醉如癡，站立不住」，蹲身坐在山石上細細品起「如花美眷，似水流年」八字的味道來。

黛玉自是多思善感的，也很善於「聽」戲。她是在大觀園偶爾聽到那賣來的十二個女孩子演習戲文時，感時傷世，動這番感情的。從這裏也可以想到，湯顯祖的筆墨有着多大魅力。

畫上那一男一女兩個小人兒，自然是杜、柳初會時的情景。至於演員，可以認為是韓世昌和白雲生，可以認為是

梅蘭芳和俞振飛，也可以認為是其他的小旦、小生演員。《牡丹亭·驚夢》之在「昆」，猶如《武家坡》、《四郎探母》等之在「京」，是無角不習的。不論是「大家」、「小家」，均無例外。如果開昆劇的戲碼單子，頭一個想到的往往就是《遊園·驚夢》。這兩折常常是連在一起的。

稱呼 Gentlemen 及其他

講東講西
子迅

紐約有家報紙不久前收到一名讀者來函，請教關於商業書信受信人的稱謂問題。讀者說：「早年學英文時，老師說，Gentleman 是稱呼，但現在該用甚麼？可否用 Ladies and/or Gentlemen？」請指正。」

問題一經提出後，該報便收到幾份讀者「指正」意見。

百分之十的意見不贊成用任何稱謂，當然也反對以 Gentlemen 作為稱呼。一位讀者說：「當你連對方的性別都不知道，稱呼已失去意義。」他甚至覺得 Dear 應該省去。

百分之九十的意見却贊成用稱謂，指出在地址與書信本文之間不加個稱呼，總覺得少了點甚麼似的。

不過，今天以 Gentlemen 作為稱謂已不常見，起碼商業書信如式。曾有人用 Gentlepeople, Gentefolk, Gentle Persons 或甚至 Gentle / Wo / Men，但都流行不起來。不錯，大文豪莎士比亞的《仲夏之夢》一劇中曾出現「Gentles, do not reprehend. / If you pardon, we will mend」的名句，可是那也無法改變人們的看法。

有三分之一意見極力主張採用 Dear，不過要看 Dear 甚麼和為何而 Dear。有人故意給 Dear Sir / Madam 添上一個「as the case may be」的尾巴，加以嘲笑，以示反對。

要順便一提的是，如果有誰堅持一定要用 Madam，千萬不能將它寫成 Madame。在法語，Madame 是個體面的字眼，可是在英語，它却是指媽

。我便曾見過用錯的例子。一些學者則贊成用 Dear Colleague，但認為不宜使用 Dear Professional，因為那顯得優越感太重。也有人主張用 Dear Compatriot, Dear Associate, Dear Friends 等。

對公司的稱謂，顧客現行用法是 Dear + 公司名，如 Dear Kellogg's 等，如要稍為個人化一點，則稱 Dear Ford Branch Manager 或 Dear A B C Co. Complaint Division Chief 等。以上也代表不少人的看法。

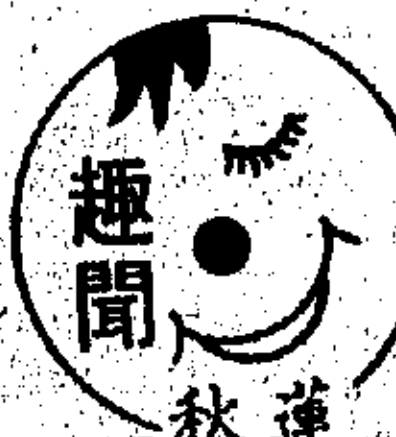
有人主張 Salutations 代替 Dear，甚至用 Salut 或 Hail 取代，但後者却略嫌古雅一點，不免使人想起 Hail Caesar! 或 Hail Mary! 的用法。

部分意思認為可採用備忘錄形式，乾脆寫 To: You-know-who 或 good morning to You, friend to your Attention, Please John 等。至於 kind and gentle reader，則是仿古典小說家的做法。

百分之五的意見主張用 Greetings，這一用法可追溯到欽定本《聖經》及莎士比亞。莎士比亞的《理查二世》便有「Take special care my greetings be delivered」這句話。Greetings 含有 Regards 之意，所以可以為致意用。

一個稱謂，竟出現這許多分歧，看來一時尚難找到甚麼共識，不過這樣的討論無疑是有益的。

大罵大



趣聞
秋連

清早七時三十分，廣告公司副行政總裁史蒂夫·海登駕車上班途中，電話響了。必定是太太打來的，他想。史蒂夫拿起聽筒，親暱地招呼：「嗨，比琪……」不對，原來是老板從紐約辦事處打來的電話。

幾分鐘之後，史蒂夫公事包內的無線電話又響了，一個喝得醉醺醺的傢伙問史蒂夫愛喝那種牌子的啤酒。然後整個車程都在電話往來之間度過。「儘管沿途景色極之優美，可是耳朵上黏着那可惡的電話筒，那還有時間欣賞風景？」

後，人們對新事物的狂熱消退，開始抱怨這種新發明侵犯私人生活，帶來不少煩惱。

以洛杉磯為例，全市共有二十五萬具流動無線電話，佔美國全國總數的百分之十。有些人甚至在車上安裝兩具無線電話。

由於使用率高，電話分區線路系統不勝負荷，有時會出現訊息混亂或中斷的現象。許多談話會突然中斷，而另一輛汽車上的人却在電話中收到莫名其妙的講話。亦有許多人在汽車上與電話中的友人談得興高采烈時，忽然交談中斷，原來汽車已駛進了繁忙地區，或者是駛進了山谷或峽谷。

為了改善這種情況，提供無線電話服務的機構已經在各區加建轉播站，並且儘量採用先進設備，他們亦承認這種電台科技仍未「完善」。而用戶則感到不耐。

一位律師投訴：「我常須進出比華

利山，因此最少能在車上順利地完成一次談話。」

當然有時這種混亂亦能為生活添點兒趣味。廣告公司副行政總裁詹姆斯·K·阿格紐有一次在車上與顧客傾談之際，電話中忽然傳來一位女士極端憤怒的聲音，斥責他見異思遷。阿格紐說：「她顯然是別人的情婦。」最後那女士向阿格紐先生大叫：「我不相信甚麼也沒說。」

阿格紐先生承認：「我十分投入，根本不願意掛斷電話。」

由於有訊息混淆的情形出現，許多用戶不敢在汽車上透過電話談論重要事情。女星唐娜·米爾斯說，她的經理人利用安裝在她那部跑車上的電話找她談論新片合約時，永不會談及合約內容條件。

「真可怖，」她說：「有人會聽到你的談話，而你又不知道那是甚麼人。」她說駕車時只會與朋友通電，但也常常發覺自己高談闊論半天之後，對方無聲無息，電話已不知甚麼時候中斷了。

而更討厭的是有些電話狂甚至把他們的心愛玩具帶到餐廳去，進餐時也不忘打電話，完全無視於餐廳東主及其他顧客的不快。比華利山一位餐廳東主在午餐時間每天平均發現十具無線電話左右。他說：「看見這些電話便眉頭皺。這是個新現象，不知怎麼解決才好。」而另一間氣派不凡的餐廳的經理亦為此而憂心忡忡：「沒有人敢進入一間餐廳而發覺四周的人全都在打電話。」

事實上亦確曾因此而生不愉快事件。羅伯特·謝夫頓是一名律師，有一天在某餐廳與其委託人共進午餐。鄰位來了一名男子，才坐下他的無線電話便響個不停，不斷聽到他在電話與人討價還價。謝夫頓說：「討厭極了，他高聲說話，而且沒完沒了，根本是在炫耀。」

謝夫頓向部長投訴，部長問該男子是否介意安靜地進餐，他們答：「當然介意。」然後又再繼續其電話表演。結果謝夫頓惟有與朋友轉往另一張枱去。「不然怎麼辦？我不想與他打架。」

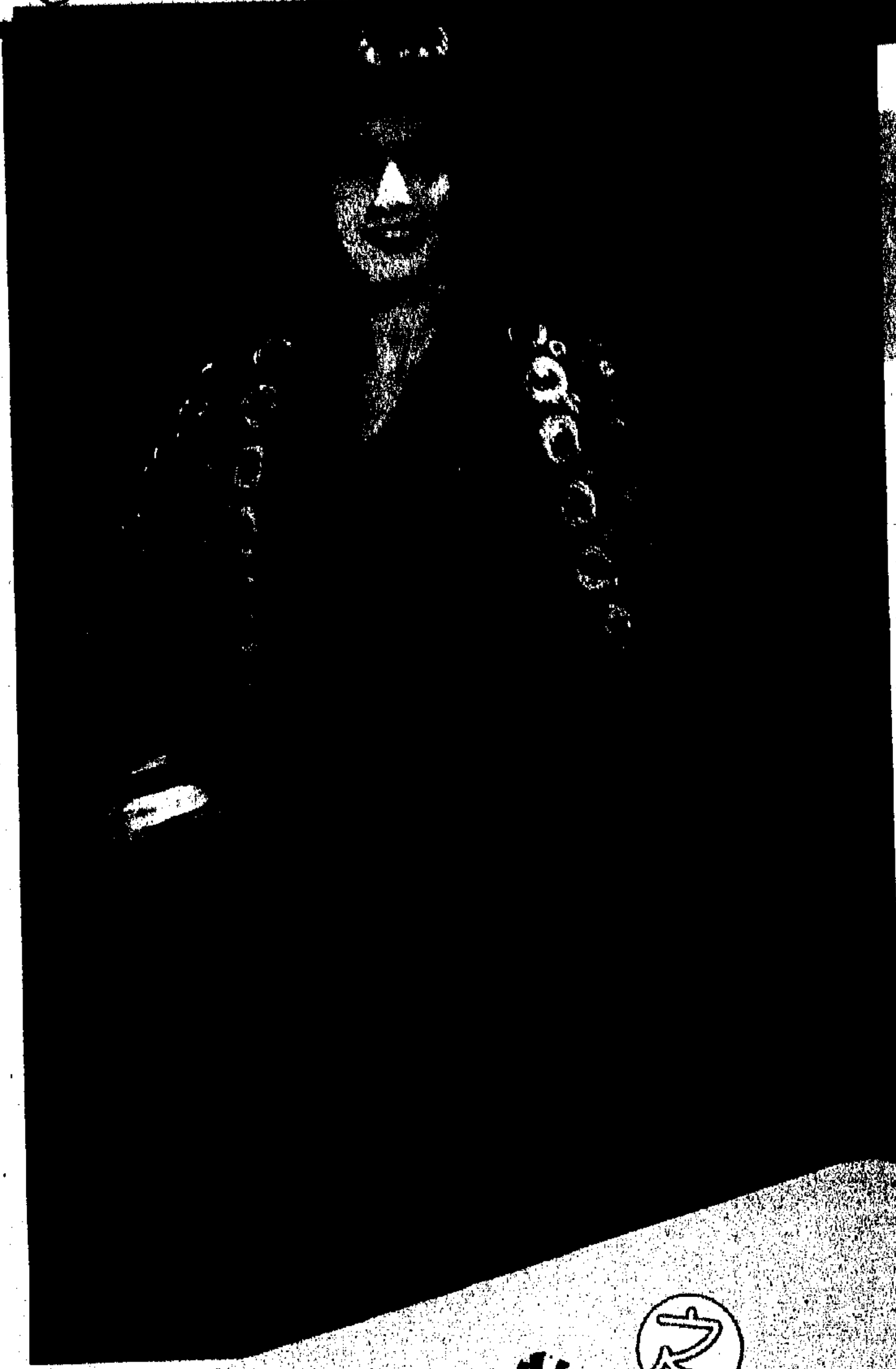
渣甸午砲有段古

空彈兩枚，全夕午夜第一發，亦要鳴炮。鳴炮宴會」之中，由一大會，手持電筒附近，首先鳴炮，然後再由一位而及再鳴鐘八時賓客莫不高興新禧。相安無事。不

港內海軍戰艦。負責發號未到，於是進突開砲聲隆隆前鳴炮，立刻

艦上聽聞渣甸，因為英海軍為榮，焉能讓下令鳴炮廿一

倒後鏡



年輕女行政 時裝專門店

意大利著名時裝店Max Mara自八六年以來先後在意大利開設了五十五家Max & Co.時裝店後，最近也在香港成立了這家時裝店，使香港成為在意大利以外首個開有Max & Co.時裝店的城市。

這時裝店出售的優質時裝以年輕女行政人員為主要對象。其推出的時裝包括Pennyblack, Newpenny和Prisma等系列。

Pennyblack帶給你最年輕色彩化的選擇。大量的針織衣物配上活潑可愛的圖案，彩染外衣和白色襯服士恤衫，還有適合冬天穿著的柔軟夾棉外衣等。

Newpenny包括印花夾克、厚機恤外衣、棉質運動衣、直身裙、及腰外衣和套頭衣等，組合變化多端。

Prisma的針織系列，包括對胸外衣、套頭毛衣與印花，裝扮優雅。



瑰麗濃烈的秋冬時裝

今年秋冬季流行時裝趨向濃烈瑰麗的色彩設計，予人極盡富麗堂皇的氣派，日裝不但有耀目生輝的效果，晚裝更散發着珠光寶氣的華采。



船標名牌時裝早已陸續登場，本地時裝設計師作品展也不甘後人，以獨特的設計風格，將今年流行時裝特色向世界展示出來。

參加時裝展的時裝設計師，都是本港知名的時裝設計師，他們包括有、梁國賢、甘月冰、IKA、CHIN SOON，郭達智、文麗賢、余興、莊慧子、朱天健、楊遠振、陳浩純和偉明等。

設計師利用沉鬱的色澤，配黑色組合，透出和諧的美感。

鮮艷的彩色圖案恤衫，配條吊帶短褲，吊帶與褲腳釘上金光閃閃的金幣，惹人遐思。

銀色圖案的真絲上衫，雙袖用上黑絲絨，配條雙色系的短裙，設計簡單，質感豪華，乃晚裝衣著。

女性化的紫色系列更引伸出浪漫瑰麗色彩，是美領的真絲雪紡曳地晚裝，修腰身設計，外罩短外套，釘上七彩瑰麗寶石，認真豪華又美麗，典雅非凡，有皇室氣派。

紅與黑更富創造效果。鮮艷悅目的紅色綢緞低胸晚裝，吊帶與大型腰飾，用上黑色通花風士，透視女士性感大膽的一面。

永恒的黑，配上流行的樹葉紋圖案的外褲或褲子，散發潮流典範。

棕色與深藍色乃流行組合，在冬日裏，發出永恒的魅力。

展出作品，除引人注目的晚裝外，典雅高貴的便裝，輕盈的褲裝，包括有鬆身的長褲，與流行的百慕達褲，清晰地傳達了今年秋冬流行的訊息。

翡翠首飾寶中寶

(蘇富比十一月拍賣會)

本月十四日至十六日，蘇富比將進行本年度第二次大型拍賣，包括珍貴的中國陶瓷、翡翠首飾、近代國畫、玉石雕刻及鼻煙壺等一千二百件。這裏介紹其中幾項翡翠拍賣品。

(一)一對非常罕有晚清翡翠玉鐲，整隻玉鐲皆翠綠通透，透明度極高，且屬舊鐲，故非常罕有。

估價：港幣八百至一千萬。

(二)翡翠珠鍊，來自美國尤金白納德收藏。珠鍊共有六十六顆玉珠，顏色均勻，大小適中。整珠鍊由於製造量少，故在市面難得一見。估價：港幣一百至一百五十萬。

(三)一對翡翠鑲鑽石垂飾耳環，翠綠通透，款式獨特，屬於上佳舊工。估價：港幣八十五至九十五萬。

(四)翡翠鑲綠翡翠觀音像，此座像雖屬新工，但雕刻精者，觀音之神韻極佳。估價：港幣二百八十至三百二十萬。



男裝背心的後幅



溫暖牌

編織一件毛衫，首先最重要的是選擇適合的款式及樣樣，之後便是購買毛冷，至於數量方面，因編織鬆緊程度是因人而異，毛冷的用量亦不會相同。我們可以在購買毛冷時請教售貨員。上期已介紹了男裝V領套頭毛衫的編織圖案，而本期則教大家編織後幅。

整件毛衫的尺碼是適合衫闊一百一十二厘米，衫長六十五厘米，袖中長是八十一厘米。(袖中長的量度法是由後領中央起，量度至肩膊再至手腕的總長度。)

編織鬆緊的標準參考，宜用5mm織針起二十針，依照圖案編織二十行，這一小方塊，應是十厘米的正方形。

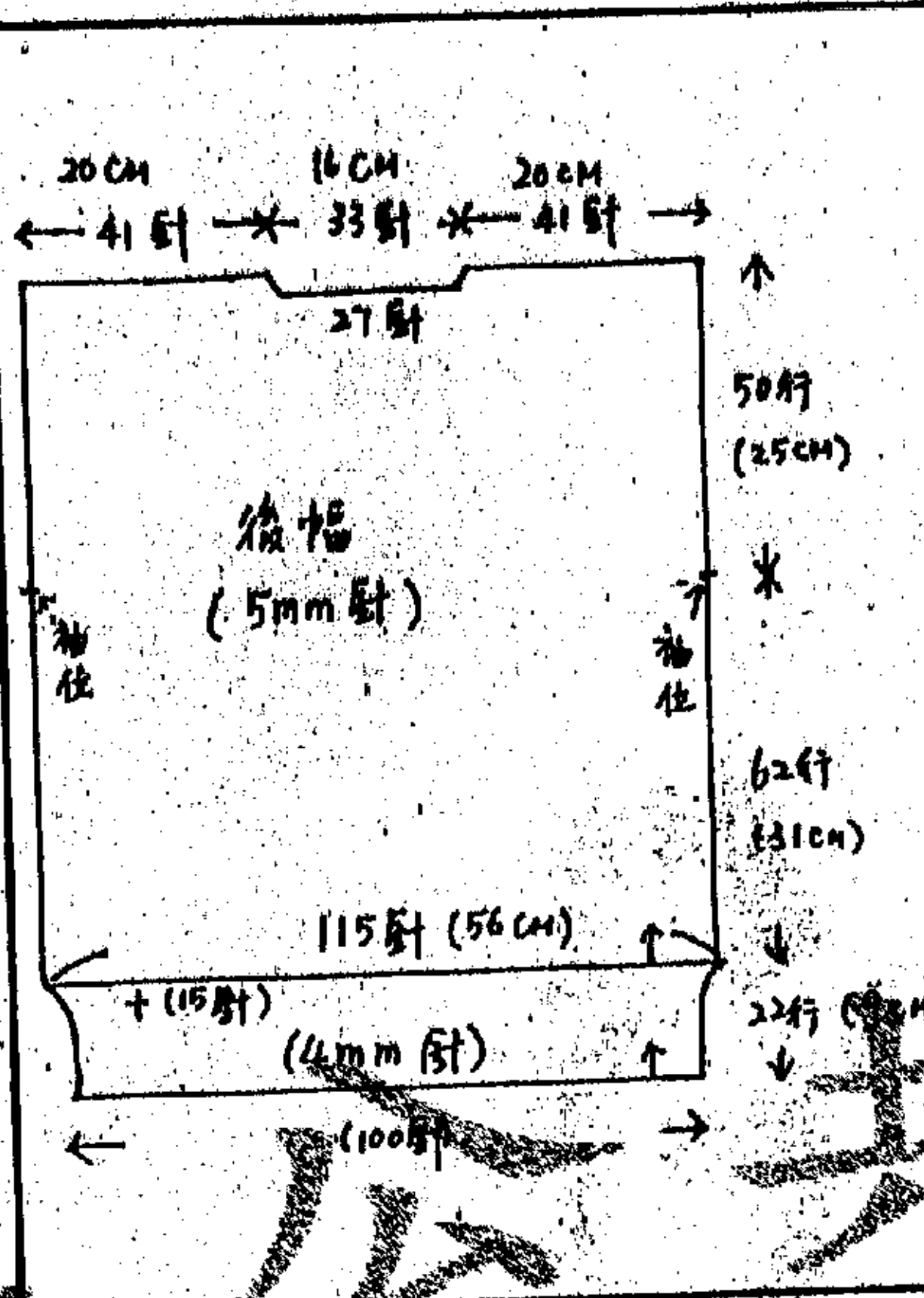
後幅的編織方法如下，用4mm織針起一百針，用單行彈性編織法，一低針，一針高針，編織二十行，第二十二行，編織八針加一針，(編織六針加一針)共十四次，再編織八針至尾，共一百一十五針。(二十二行的九厘米)

衫身編織如下，(用5mm棒針)

第一行(在正面)：全行低針。
第二行(在反面)：(一針低針，兩高針，一低針，一高針，一低針，一高針，一低針，一高針)重覆以上十二針共九次，然後一低針，二高針，一低針，兩高針，一低針至尾。

第三行，(一高針，兩低針，一高針，兩低針，一高針)重覆以上十二針共九次，然後一高針，兩低針，一高針至尾。
等四行與第二行相同。

第五行，(一高針，用五針做一扭



細花(參閱上期附圖)，一高針，五低針，重覆以上十二針共九次，一高針，五針扭細花，一高針至尾。

第六、八、十及十二行與第二行相同。

第七、九及十一行與第三行相同。重覆以上第十行至十二行共八行圖案至整件後幅一百零九行。

第一〇行編織四十二針，兩高針合一，轉向正面及將餘下的七十一針數穿在另一針上。繼續編織第一行，兩低針合一，編織四十一針。第一二行，編織四十二針，兩高針合一。下一行將餘下的四十一針收針。

將另一織針的七十一針，先滑脫中央處的二十七針在一扣針上，用另一毛冷連接回餘下針數，兩高針合一，編織四十二針，下行編四十一針，兩低針合一，再下一行兩高針合一，編四十二針，下行將全部針數收針，後幅完。

國父的成績表

台灣旅遊雜誌之十三

記不清是唸中學還是小學的時候，曾經聽過老師說孫中山先生的故事，強調他是既聰明、又用功的人，在香港唸醫科時，表現驕人，畢業時亦是全校成績最優異的學生……一直以來我都深信不疑，因為他是革命的先行者，自然擁有超人的智慧才能。

後來看過一本由台北國父紀念館出版的《國父畫紀》，是一本圖文並茂地介紹孫中山生平的書，也印證了老師的講法。

書中說孫中山由一八八七年一月起在香港西醫書院(民國二年合併為香港大學)就讀，五年以來，成績始終名列前茅，在畢業考試時，他應考十一個科目，結果十科獲榮譽成績，所以一八九二年他就以第一名光榮畢業，成為書院首屆畢業生。而且到民國二年前後三十八年間，書院先招收學生一百二十八人，能畢業的只有五十一人，其中成績優異者，無出孫逸仙之右……

不過，當我到台北國父紀念館瀏覽時，看到一張香港西醫書院某學期的學生成績總表，內容似乎和以前讀下來的印象有點出入。

這張成績表羅列包括孫中山在內的同班學生的各科成績，其中孫逸仙以物理、化學成績最優秀，都是九十二分，但亦有兩科成績較普通，都是六十五分，各科平均成績是七十一分。

再看看其他同學，原來還有兩位同學的平均成績比孫中山高，一位平均分有八十分，另一位亦有七十五分，算起來，孫中山在這個學期裏，只考了個第三名，也許他在畢業考試時，確實考個第一，但若說他「始終名列前茅」、「成績優異者，無出孫逸仙之右」，就未免有誇張，甚至把孫中山先生「神化」之嫌。

看過這張成績表，還不禁要同情其中兩位與孫中山同班，但成績最差的同學，一位有兩科吃了光蛋，平均分只有十一分，另一位更慘，考出三科零蛋，平均成績是九分，可能他們都不想人知道如斯羞人的成績，但只因他們曾與國父同班，當年差勁的成績便被迫展示出來，讓無數人看見，嘲笑一番，真是「嗔了吃黃蓮」——有苦自己知！



貓眼

還是「南屏晚鐘」好



紫琉璃

坐在小巴上，司機開了收音機，傳來一系列懷舊作品，全部皆是白光、顧媚、吳鳳音等等五、六十年代的名歌選播，一下子整架小巴靜了下來，歌聲飄至每一個座位，飄入每一個乘客的耳朵裏。車上不乏年青之輩，但對這些舊產品，似乎樂於接受，並且停了嘴邊的話語來欣賞。

在我小時候，父親總喜歡在錄音機中播唱這些歌曲，所以，什麼「月兒彎彎照九州」、「十八姑娘一朵花」，甚至周璇的「天涯歌女」，都耳熟能詳。於是，在沒有電視、一張國榮出現之前，這些歌曲一直伴着我成長。

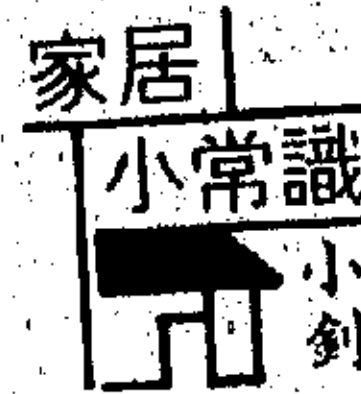
現在流行歌手紛紛湧現了，新人、舊人共冶一爐，但在如繁星的流行歌曲之中，我反而找不到心中喜愛的一首。

老實說，現在的流行歌曲總給我一種難以消化的感覺，有時看見某個頒獎禮裏的最佳作曲獎和填詞獎，作曲我實在是在門外漢，不敢置評，但說到填詞，我相信稍具有中文知識的人士都會有這種感覺，香港的中文水準在「填詞獎」中顯得不斷衰落。

雖然，用廣東話填詞是十分考智慧和功夫，但要拿出來給人欣賞，總要有所交代。歌詞空泛的大有存在，前後矛盾的更不勝枚舉，有些詞更與音韻有所出入，於是歌手們便必須遷就音韻，寧願讓那個字輕輕唱過便算，這實在勉強得很。以上情況還可以出現在一些獲得「填詞獎」的歌曲中呢。

恕我在沒有選擇的情況下，不如支持一下那些舊歌，讓我靜心聆聽「南屏晚鐘」好了。

舊絲襪廢物利用



家居小常識

對於職業婦女而言，絲襪是不可或缺的衣物，它除了穿起來美觀之外，冬天還可以有保暖的作用，絲襪的價錢由數元一對至數百元一對不等。絲襪本身不像其他衣物般耐用，一不小心，就很容易破損，影響美觀。如果是貴價的絲襪，將它丟棄實屬可惜，以下介紹一些有關絲襪的保養和舊襪的廢物利用方法，供女士們參考。

▲預防絲襪破損的方法，在清洗絲襪時，最好在水中加些少醋，浸透一會，再晾乾，如此就可以使絲襪耐穿而不容易破裂或綻線。同時又可藉此用醋消除襪子的臭味，一舉兩得。

▲舊絲襪的各種使用方法：

(一)將舊襪裝在絲襪的襪筒內，將兩頭綁起來，可作一個刷子使用，清潔磁磚及浴室。

(二)剪去適合大小的襪筒，插在髮圈上，用來刷掉髮圈上的頭髮，非常便捷。

(三)用舊絲襪剪成適當的大小，縫好可作為抹布，也可以用作擦鞋布使用。

(四)把舊絲襪夾在收藏疊好的衣物中間，可以防止衣物褶皺。

(五)用過變成細小的肥皂塊，裝在舊絲襪裏，用作洗手直至使用完肥皂為止。

(六)將舊絲襪的下半部剪下來，綁在洗衣機的排水口上，以便將線頭、雜物在襪筒中，容易清理。

(七)將毛皮圍巾裝在舊絲襪中，可以保持皮毛的整齊而不亂。

(八)將許多對舊絲襪儲存起來，塞入自製的咕啞(坐墊)中，取代木棉花，使用起來也富有彈性，非常舒服。

(九)將臭丸或樟腦等防蟲劑放入舊絲襪裏，掛進衣櫃中使用，這樣可避免衣物觸及樟腦臭丸變黃，用起來也非常方便。

(十)不使用的傘，可以裝在舊絲襪中收藏，既可以防塵，也可認別出是誰的傘，若是折疊式的傘，可用三個骨的絲襪收藏。

我愛秋日長

已過，但還想再回味一下。依然身處在舊時的小屋，下午，陽光把我們照得暖洋洋的。不過，一早一晚，畢竟秋意漸濃了。

假日的淺水灣灘頭，只有寥寥幾人躺在沙灘上吸取陽光的維他命。反而在夜裏，年輕的戀人，最愛一雙雙的依偎在一起，靜聽海水和月兒吟唱的戀曲。

香港的四季，雖然不甚明顯，但春天的清和爽，我們還是察覺到的。充滿活力的青年人，正好在壯年景良辰，和大自然、和大地擁抱在一起。

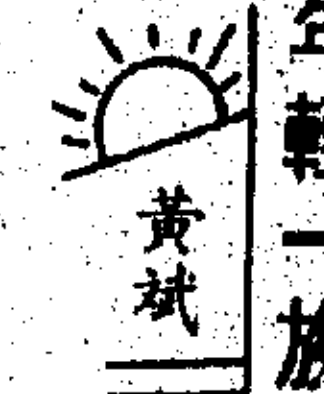
沙田的單車路，生意明顯地比夏日好得多。現在除了普通的單車外，還有另一些切合時代需求的产品。一部單車，可以增加一個座位，可以增加一個扶手，也可以增加一雙一對的感情。

靈活的商人，除了照顧情侶之外，對一般小家庭似乎也沒有忘却。滿頭大汗的爸爸，在努力地踏那有蓋的大型單車，滿面笑容的媽媽，在開懷地擁着心滿意足的小孩子。好一頓天倫之樂圖，現代人總愛用現代科技把它永遠藏入照片之內。

這邊快門一按，那邊又有一伙人擺好姿勢，只等一、二、三。照相機內顯示照片張數的數字，又前進一格。

夜裏，港九新界的山頭野嶺，烽煙四起，香氣四溢，歡聲笑語，此起彼落。過後，只剩下堆堆的「白骨」，一堆堆的灰燼、舊報紙、汽水罐，但離去的，已得到一個開懷暢聚的晚上。

秋天的月亮據說是圓的，所以人們有中秋賞月，秋天的情據說是特別濃的，所以有秋水伊人的愛情故事。但秋天就只有九十多天，我們還是趁這秋高氣爽的日子，投入它的懷抱吧！



年輕一族



計鎮華演出《爛柯山》



▲蔡瑤銑(右)演出《貨郎擔》

談何容易的二十年 ——英皇合唱團

林鳳儀



剛慶祝過成立二十週年紀念的英皇合唱團，是九〇年香港藝術節的重點節目之一，而且今次是他們在香港的首次演出。

這隊才華洋溢的六人男聲組來自英國。一九六五年，六位劍橋大學英皇學院的好朋友走在一起，灌錄了一套名叫「愛之歌」的作品，開始了他們第一次的合作，直至到一九六八年，他們正式以「英皇合唱團」命名，邁開了他們演唱事業的第一步。

自成立以來，他們總共演出超過三千場大大小小的音樂會，演出的作品類型更非常廣泛，有早至中世紀的，有近代作曲家的合唱音樂，有美國民歌，英國牧歌，甚至歌劇選段等，除了古典作品之外，他們更會選唱一些流行音樂，如「披頭四」的作品。

雖然他們因應市場和觀眾的需要來選擇節目，但卻絕不馬虎。近年他們致力於演唱無伴奏的合唱作品，無伴奏合唱的要



訣是高度的合作性和音準。當然，他們絕不會因此而被難倒，反而獲得一致好評，而且越唱越精。

崑劇好老生難得 計鎮華唱做俱佳

秦瘦鷗 寫於上海

在我國戲劇界，崑劇素有「戲祖宗」之稱，這不僅因為在歷史上，它是第一個全國性的劇種，而且家底之厚，也遠非其他劇種可比。在劇本方面，崑劇擁有宋元雜劇和明清傳奇兩大寶庫，簡直可以說取之不盡，另一方面它的表演藝術又早已達到近於完善的境界，久為其他劇種所師法。至於崑劇舞台上湧現的優秀演員，一、二百年以來，更是屈指難數了。

在崑劇的發展過程中，由於各種內外因素，逐漸形成了文戲多於武戲，小生重於老生的局面。這和京劇的情況恰好相反。因此相對地說，在旦劇界，享盛名的小生特多，如前輩中的俞振飛、白雲生、顧傳玠、周傳瑛等，和這一代的蔡正仁、汪世瑜、孫美玲等（這次都赴港）。在老生一行中，目前功夫最好，名頭最大的，在全國範圍內要數「上崑」的計鎮華。

這次南北崑劇團赴港演出，計鎮華除在大戲《爛柯山》中演男主角朱買臣外，還演出折子戲《浣紗記·寄子》。《浣紗記》是明代人梁辰魚所著傳奇，歷來舞台上很少全部演出，常見的就是這一折《寄子》。劇情很簡單，春秋時代吳相伍員（子胥）因感昏君無道，國事已不可為，自己身受先王厚恩，決以身殉，但為了保存伍家的後代，便借出使齊國的機會，帶走了兒子，交托他的盟弟齊義士鮑牧（叔牙）撫養。這齣戲演的就是伍員父子中途的心態和到達鮑家後父子忍痛分離的一刹那，是一齣久已被公認的好戲。計鎮華外形蒼勁端重，表情深沉真摯，扮演他兒子的女小生石小梅（原屬江蘇省昆劇院）又是那麼清俊活潑，天真可愛，兩個人物的形象和動作逆差都很大，但配合得又那麼緊湊和諧，在舞台上匯成了一股感情的激流，吸引着台下的觀眾。

自學畫家邢寶莊 大會堂舉行個展



▲觀妹仔

香港一位自學而成的畫家——邢寶莊，正於香港大會堂高座八樓展覽館舉行個人畫展，展期至明日止。

邢寶莊曾習西洋畫及從事廣告

設計工作，由七十年代起，轉習中國水墨畫，尤其醉心鑽研人物畫的作品。他現在設有工作室從事專業創作及教畫工作。

一個警察的畫

美言

「中在

二十九件音樂、舞蹈及種表演藝術的於香港文化中，該批作品：港藝術館的藏。

「中國傳統」展覽的展品包括的雕刻，以壇名家的畫作不同手法重現人物及其演出。展品種類包括刻、陶塑、竹畫、石灣陶瓷、代畫家關良、繪畫與潘瑞華。

此外，展以慶祝節日為品如舞龍、中遊行及翠仙賀增添香港文化的歡愉氣氛。

展覽每日至下午十一時

佳

在歷史上
種可比。
可以說取
久為其
年以來，

文戲多於
此相對地
發生，顯
這次都赴
範圍內要

中演男主
是明代人
一折《寄
道，國事
的後代，
鮑牧（叔
後父子忍
動端重，
劇院）又
很大，但
吸引着台

寶莊
一個展



▲《樹下》 水彩 作者：谷迅昭

一個警察的畫

美
言

畫壇漫步

在香港，警察實不易為。本港人口眾多，居住環境擠迫，罪案容易滋生，是理所當然的事。作為維持社會治安的警察，所承受的壓力，可想而知。因此警察工餘理應得到適宜的文化活動安排，調節生活，鬆弛身心。香港皇家警察畫會的成立，就是本著這個宗旨。

警察畫會成立已有多年，成員都是在職的文裝或軍裝警員。該會擁有自己的畫室，邀請來港畫家名家任教，學員踴躍參加，學習十分投入，成績比一些專業畫室毫不遜色。

這裏介紹的水彩畫《樹下》，是警察畫會成員谷迅昭的佳作。從這幅作品表現出來的功力和深度，說明藝術是不分職業，任何人都可以擁有的。

周京新——在香港的第一個畫展

內地著名畫家周京新的六十多幅中國畫近作，正於本港展出，這是他的個展首次在本港舉行，命名為「水墨豪情」，展期至本月二十五日止。

是次展覽的展品內容包括傳統歷史題材——三國故事、水滸人物、揚州八怪肖像、少數民族寫照及民俗主題等。

他的作品呈現一種豪邁的氣概，具有個人風格，並以不同手法處理不同的題材，例如三國故事吸收漢代畫像磚的章法及拓片效果，水滸人物則形象生動而有現實依據等。

他今年剛取得南京藝術學院碩士學位，並於第七屆全國美展中獲得中國畫銀獎，目前任教於南京藝術學院美術系。

「水墨豪情」展覽正於中環交易廣場萬玉堂舉行，開放時間是星期一至六上午十時至下午六時半。



▲西雙版納的印象

「中國傳統演藝」在香港文化中心展出

二十九件呈現中國音樂、舞蹈及戲劇等各種表演藝術的精品，正於香港文化中心大堂展出，該批展品挑選自香港藝術館的藏品。

「中國傳統演藝」展覽的展品包括漢代模印的陶器，以至當代畫壇名家的畫作，他們以不同手法重現歷代演藝人物及其演出的情景。展品種類包括古玉及雕刻、陶塑、竹刻、木版畫、石灣陶器，以及近代畫家關良、林風眠的繪畫與潘瑞華的雕塑等。

此外，展覽尚展出以慶祝節日為主題的作品如舞龍、中秋節花燈遊行及羣仙賀壽等，以增添香港文化中心開幕的歡愉氣氛。

展覽每日上午九時至下午十一時開放。



▲吹笛仙女 黃桔田，約1960年代 石灣釉陶

▲演藝學院主辦的「秋季青年音樂家匯演」，本周節目由林華特（管風琴）、徐慧（女高音）及由李志龍指揮的演藝學院合唱團、合唱團聯合演出，曲目包括韓德爾《第四管風琴協奏曲》、舒伯特《詩篇二十三篇》及佛爾《安魂曲》，演出時間是二十一日晚上六時十五分，地點是演藝演藝廳。

▲《孽子》故事第三集的《薔薇之戀》，由二十一至二十三日晚八時在香港大會堂音樂廳演出，演員包括馬斯晨、霍達華、潘震偉、翁世傑等。

▲藝術中心林百欣電影院於二十三日晚七時半放映一輯「影史搜羅」，內容是四套早期短片，包括波蘭斯基的《胖子與瘦子》、《兩個男人和衣櫃》，尚盧·高達《大名柏德烈》，及羅拔圖·羅西里尼的《奇蹟》。

▲城市當代舞團重演改編自芥川龍之介的同名作品《地獄變》，由曹誠淵編舞，及曹誠淵、周勇平編劇，並特邀黃秋生、倪秉卿參予演出，該劇於二十四日晚上八時在沙田大會堂演藝廳演出。

▲由香港大學康寧堂學生會主辦的「劇匯」，將於二十四日晚上七時半在港大

陸佑堂舉行，將演出澳門曉角劇團的《砂丘之女》、康寧堂的《一條線》，及赫藝坊的《大錢臨頭》。

▲浸會劇社於二十四、二十五日晚上七時半演出粵語話劇《芳心之罪》，描寫三姊妹的古怪行徑及愛情故事，地點是中環下亞厘畢道二號南座藝穗會。

▲日本花道展覽「草月流週年插花展覽」，由「草月流」的指導者與香港支部聯合主辦，將展出個人及集體創作的插花藝術，展覽由二十四日上午十時至二十六日下午六時，地點是藝術中心兆龍畫廊四及五樓。

▲香港文化中心的「國際演藝薈華」本週以下節目尚有門票發售：

①今晚七時半在大劇院演出「南北崑劇匯香江」最後一場《義俠記》，它取材自《水滸傳》，描寫武大郎、潘金蓮、武松之間的故事。

②英國國家劇團演出莎士比亞名著《哈姆雷特》，由伊安·查爾遜主演，該劇由二十二至二十五日晚上七時十五分，及二十五日下午一時四十五分在大劇院演出。

由七十年代起，轉習中
，尤其醉心鑽研人物畫的
現在設有工作室從事專業
畫工作。

觀獅子山遊望夫石



從望夫山下望沙田谷，中景為望夫石

港九風景線

下月上旬將有一個「龍騰虎躍上獅山」的登山競賽活動，屈指算來這已是第九屆了。獅子山是港人最熟悉的山峯之一，當年「獅子山下」劇集中的人物，至今仍為津津樂道。登獅子山也是年青人的挑戰項目之一，不過獅子頭一帶山石鬆浮，稍一不慎便容易有意外發生，成為郊遊的「死亡黑點」。但倘若只是在獅子山附近遊覽，卻是一點危險也沒有。而且還可以繼續登望夫山，望夫石上俯瞰沙田全貌，再循引水道步行至九龍山健身徑，看看猴子生態，節目也是挺豐富的。

本次的行程起點在獅子山公園，那裏林木茂盛，環境清幽，還有燒烤設備。公園近天馬苑附近。乘巴士到天馬苑後，在竹園道近末端登石級再行少許斜路便到，也可以在天馬苑出龍翔道西行不遠的路口轉上，步行幾分鐘便到。

在獅子山公園的燒烤場末端，寫着獅子山村第三通路處，上行少許即左轉，此後沿小徑緩步上登，很快即抵一座簡陋的供奉佛祖和齊天大聖的廟，繼上行不遠即見一分岔路，右轉循「往獅子山頂」的路牌前行，十分鐘後即接入石

礮古道，這古道是當年沙田出九龍的通道中最完整最大的一條，已有百年歷史。循古道上行，約廿餘分鐘即抵獅子山坳（九龍坳）。沿途下望可見九龍市區全貌。

獅子山坳是交通要道，麥理浩徑穿坳而過，坳上有涼亭，木橋可供小憩，從坳上沿麥理浩徑右行數十步，即可近觀獅子山的雄姿，巉岩壁立，一瀉千仞，果真氣勢逼人。坳上繼續前行有支路兩條，選走右邊的一條，路牌上寫着「往望夫石，一點四公里」。

沿山徑下行，林蔭下步程約半小時左右即到望夫石。那是一組疊疊的岩石，宛如一個婦女背着一個孩子。有關望夫石的傳說相信各位已耳熟能詳，這裏不再贅述。早年這裏是荒山野嶺，如今却已廣植樹木，修建通路，儼然成為一個小公園模樣。望夫石上俯瞰，沙田全貌展現眼前，沙田海已被填平，高樓大廈矗立，這與昔日之漁舟晨霧，阡陌縱橫的景象相比，不禁令人有滄海桑田之感。

望夫石側循石級下行，約十五分鐘即到引水道，中途經過一小溪，假日這裏往往熱鬧非常。到引水道後可以有兩個選擇，一是下行約十餘分鐘，穿過一個燒烤場後，便可以出抵紅梅谷路，乘巴士返九龍。二是遊興仍濃，可沿引水道左行，步行不遠便接入九龍山健身徑。沿途有多個指示牌，並有簡單健身設備，可按圖文指示進行健身運動。由於健身徑已接近石梨貝水塘即馬鞍山一帶，所以也有一些長尾獾猴出沒，步程約四十五分鐘便到達大埔道，轉車返九龍。

以拳腳揚名的法影星 加樂

片名：拳霸街頭（BLOODSPORT）
演員：尚格雲頓（JEAN CLAUDE VAN DAMME）
當勞（DONALD GIBB）
莉亞（LEAH AYRES）
諾曼（NORMEN BURT ON）
楊保羅（BOLO YEUNG）
導演：紐雅諾（NEWT ARNOLD）
片長：九十五分鐘。

美國海軍陸戰隊軍人法蘭德仕，自少跟中國高人學習技擊，一直希望能夠前往香港，贏取地下擂台冠軍，以償師父多年心願，但由於他是軍人身份，參賽受到軍部阻撓，法蘭決定偷定到香港打擂台。

軍部派出兩部探員追捕，但法蘭到港後遇上多名參賽者，其中不乏成為莫逆之交，最後軍部雖找到他行蹤，不過

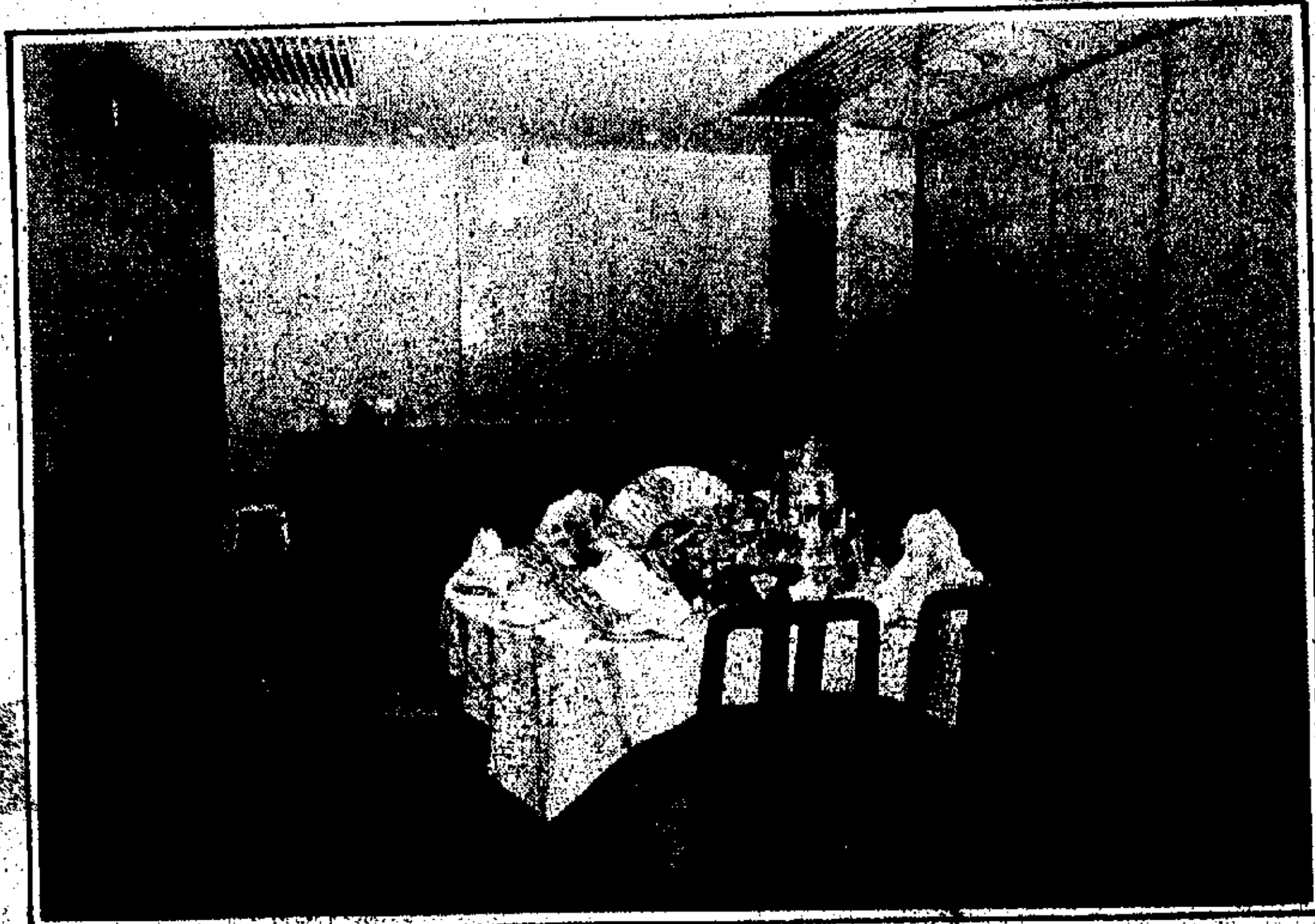
仍放他一馬，讓他與拳賽的上屆冠軍決賽……

尚格雲頓可算是第一個法國人，以拳腳身手在世界影壇打出名堂來，他曾經苦練多年，單是看他凌空踢出一字馬，證明非一朝一夕功夫可比。

本片據悉是真人真事改編，但相信觀眾仍難以入信，誰會相信九龍城寨的地下拳賽，會是馳名世界，我想用來哄騙外國觀眾還可，欲想令本港觀眾信服則難矣！

本片不乏激戰連場，但與本地電影相比，仍欠缺一定水平。不過男主角尚格雲頓的身手尚可接受。但筆者還是喜歡他的新作《暴力戰士》（CYBORG），畢竟未來的故事，容易使人相信。

影視頻道



澳門賽馬會香港會所提供的名菜「月中丹桂」

賽馬之外有佳餚

風靡不少馬迷的賽馬會，除了予人機會博彩發達之外，還是一個社交活動的高尚理想場地。香港賽馬會歷史悠久擁有會員甚衆，故每逢賽馬日，例必熱鬧非常。現時，澳門亦已成立了賽馬會了，其投資總額為卅億港元，除在澳門設有佔地龐大的賽馬場地及會場之外，附設的會所則分設於澳門、香港、新加坡、台北、台中、高雄，任何地區性的會員，均可享用各個會員俱樂部之一切設施，包括各式食肆、會議室、酒廊、咖啡室、行政大樓私人會所、放映室、體育及康樂設施等設備。

至於澳門賽馬會及其他設備，魯夫

至今尚未有機會前往享用，但設於香港銅鑼灣街市的澳門賽馬會香港會所則已到過。這裏設有多個宴會廳，可供會員舉行會議或私人設宴之用，一樓的龍心西餐廳可容一百廿餘人，二三樓則有百勝及百靈中餐廳，可容四百多個座席，而主政廚師則是譽滿中外經驗豐富的陳漢忠師傅，故除了設備完善招呼週到之外，出品優秀，無可置疑了。

當晚，魯夫在此嘗到一席極其精美的佳餚，其中一道「月中丹桂」，是用小圓碟將鵝蛋蒸熟成月形，伴以令人甘之如飴的片皮鴨，嚼來芳香雋永。另一道「紅梅竹影」是蝦膠釀竹筍，佐以蟹黃，甘怡可口。若加入為會員，則港澳兩地設施皆隨時可以盡享矣。

何處覓佳餚

防敏感唇膏面世 麗人行

新產品

市面上唇膏品種多不勝數，有貴至數百元一枝，亦有便宜至十元，質量又參差，可想而知。

嘴唇的皮膚是非常敏感，因為它沒有脂肪和表皮脂質的滋潤，而且，它只含有少量不受紫外光影響的黑色素細胞，所以特別容易因缺水和被紫外光灼傷而乾裂。

雅詩蘭黛實驗室特別創製了 PERFECT LIPSTICK 完美唇膏，它採用最高質素微粒化色素，質地潤而不含粉劑，由於微粒化色素體積細小，能緊貼唇部耐用持久。

同時，它反光能力特強，所以塗用後顏色更顯鮮明光亮。

PERFECT LIPSTICK 完美唇

膏含 LPS，以類脂滋潤嘴唇。LPS 能夠滲入唇部裏層，緊貼表皮細胞，從而改善了唇部的水份流量和細胞活動能力，使皮膚更加柔潤幼滑。

很多女士比較吝惜唇膏價錢，只選擇顏色而沒有對其品質產生懷疑，所以，本來天然柔潤的朱唇，却無故給那些品質較差的唇膏破壞了，弄到容易產生敏感、乾裂，甚至不能再塗上任何唇膏。

所以，女士們切勿只注重價錢，應該注重品質才為首要。

若果，你的嘴唇已產生上列的敏感情況，應立刻停用任何唇膏，改用 PERFECT LIPSTICK 完美唇膏，它不但可以改善你的唇部病況，還可有保護功效哩。

汽車市場

Lexus在明年二月將會在香港市場推出，採用的手法也是與在美國的方法一樣，稍後時間，香港人就會看到Lexus的波浪式宣傳攻勢了。還有一點，香港人可以值得驕傲的是，香港是車廠選擇的第三個推廣Lexus的市場（第二個是日本本土市場），足見香港市場的重要性。

據了解，Lexus在香港市場推出時，將會是一款稱為LS400四門大型房車，售價介乎於港幣五十至六十萬元之間，單就售價而言，Lexus已能躋身於大型豪華房車行列了。比對Lexus的假想敵「平治」(Benz)及「寶馬」(BMW)而言，介乎於這個價格的車款只有十款左右，但兩者的車款低於這個價格的合共超過近二十款，而高於這車價的也只不過合共十六款左右。

Lexus LS400的配備、裝設方面，就筆者個人意見認為，相信會是同級車之中的表表者之一。

LS400的動力來源，是來自一台車廠全新設計的鋁合金、四公升、V型八汽缸、四枝凸輪軸、三十二活門的高性能多活門引擎，可發出250匹馬力（5,600轉/分），引擎的扭力輸出在2,000轉/分時，達到220磅/呎之多，最高扭力260磅/呎會在4,400轉/分出現。由於引擎的低速扭力大，引擎的起動、加速表現也就較許多同級車優越了。

要達到豪華、舒適、車廂內的噪音也就要減至最低，在這方面，Lexus車系在多個機械設計方面，以至車體的外殼構造，都下了不少功夫。

Lexus的外殼是利用三文治式雙層鋼板夾着一層樹脂物質製成，這個設計令至車廂在行駛中所發出的噪音及車輪與路面的摩擦聲，被吸收或隔絕，車廂內寧靜無比，即使在一百四十哩時的高速，效果依然同樣優異。

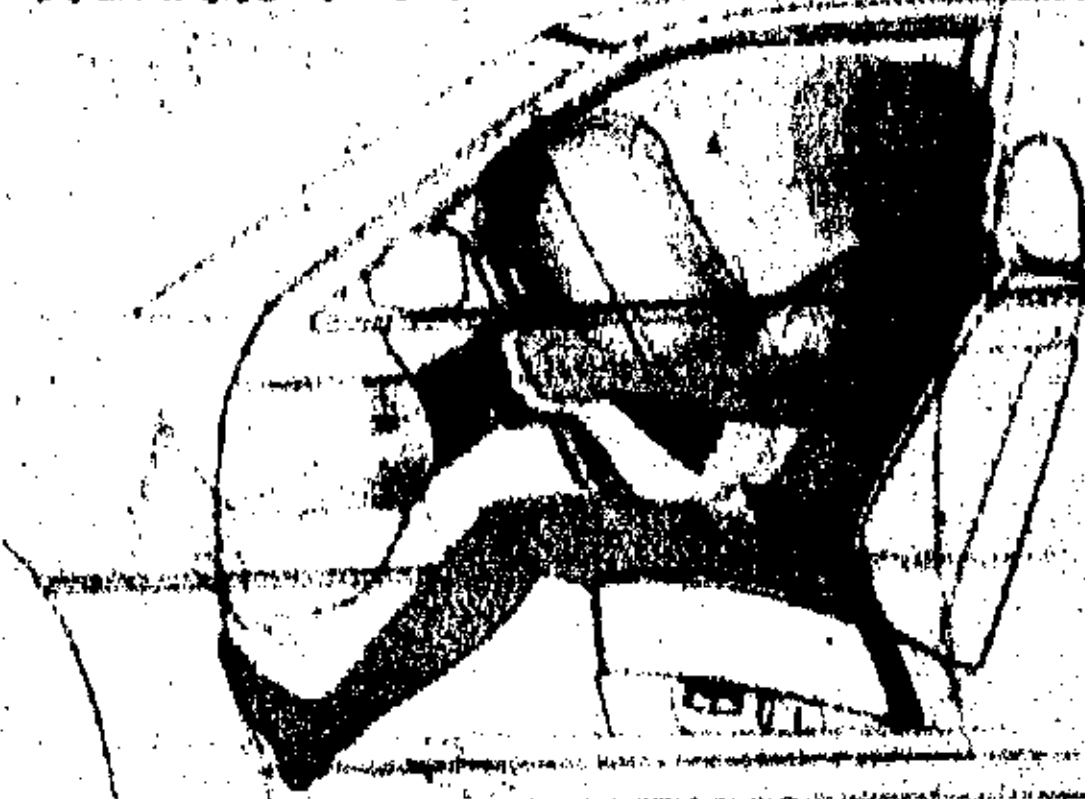
Lexus LS400的懸掛系統，是採

用四輪獨立雙搖臂式配氣壓吸震筒，圓形彈簧及穩定桿設計，還有防後傾及防俯衝裝置，不僅吸收了絕大部份的震動力及路面噪音，而且在高速行車時，提供了良好的定向性及穩定性。配合今天梯牙式的動力輔助轉向系統，提供了更佳的操作性能，方向盤並有安全氣袋設計，如有撞擊意外發生時，可以進一步保護駕駛者的安全。

其他的豪華車廂設備，還包括美國全真皮座椅，全地毯，美國桃木鑲邊裝飾，電腦記憶電窗、電鎖、安全帶、頭枕座椅角度調校，遙控射頻唱機/收音機六個音響音響設備，四前速Overs drive變速系統……等等。

你不要忘記，以上衆多的設備，在其他同級車中都會是額外的附加設備，但在Lexus大部份將會是標準設施。

安全氣袋的設計



還有一點的就是，Lexus的車匙設計獨特，據說目前市面上仍未有相若的配件可作自行配製。

不要以為LS400屬於一輛大型豪華車，一定會很大耗油量，LS400的風阻係數只有0.29，再加上電腦控制引擎操控系統，由靜止至60哩的加速只需7.9秒，極速150哩，市區每加侖燃油可行走十八哩，高速公路則二十三哩。

單單以上各款的汽車先進科技，你認為售價是否合理嗎？

(下)

加州的查當尼 李錦勝

法國的布根地BURGUNDY白酒之所以能蜚聲國際，相信是全賴一隻品質超凡的白葡萄查當尼CHARDONNAY，著名的CHABLIS, CORTON, MONTRACHET及CHAMPAGNE皆會使用查當尼釀造，查當尼釀製之白酒大多是清新幼嫩，鮮翠無比，而在某些酒區如，CORTON CHARLEMANGE及CHASSAGNE MONTRACHET等之查當尼白酒更能在存放一段時間後產生白酒中難得的醇厚酒質及複雜的物質，高質的查當尼更應存放十年以上才可享用呢！可惜這些美酒總是供不應求，而且價格升得異常快速。

當加州的釀酒業開始大展拳腳之時，查當尼便被確認為最佳選擇之白葡萄，尤其是在加州的立帕山谷NAPA VALLEY及索魯馬山谷SONOMA VALLEY，更是大量種植，當然不是每瓶製成之查當尼都是純世佳釀，但在個別釀酒師的潛心研究下，所製成之查當尼終於能媲美法國之出口，而且曾漸有青出於藍之感。

仔細分辨查當尼的酒質下大致可分三大類別，首先是在較寒冷地區出產的，如：法國的CHABLIS, CHAMPAGNE及加州的北面地區，其酒質清嫩，含較高之酸度，查當尼並沒有充足之陽光令其充分成熟，但却與海鮮燴類是絕佳配搭。

第二類之查當尼是種植於布根地較溫暖的地方，如：加州北面較多陽光及溫暖之山坡，這些地區令查當尼之豐滿複雜酒質得以表露無遺，產生難以仿效之名酒，如：Le Montrachet，在1976巴黎舉行之酒評會上，一致被認為品質第一之白酒，竟為加州的佳釀，而非同場參賽的法國餐酒，可見在加州種植查當尼是潛質無限的。

最後一類之加州查當尼是種植於較

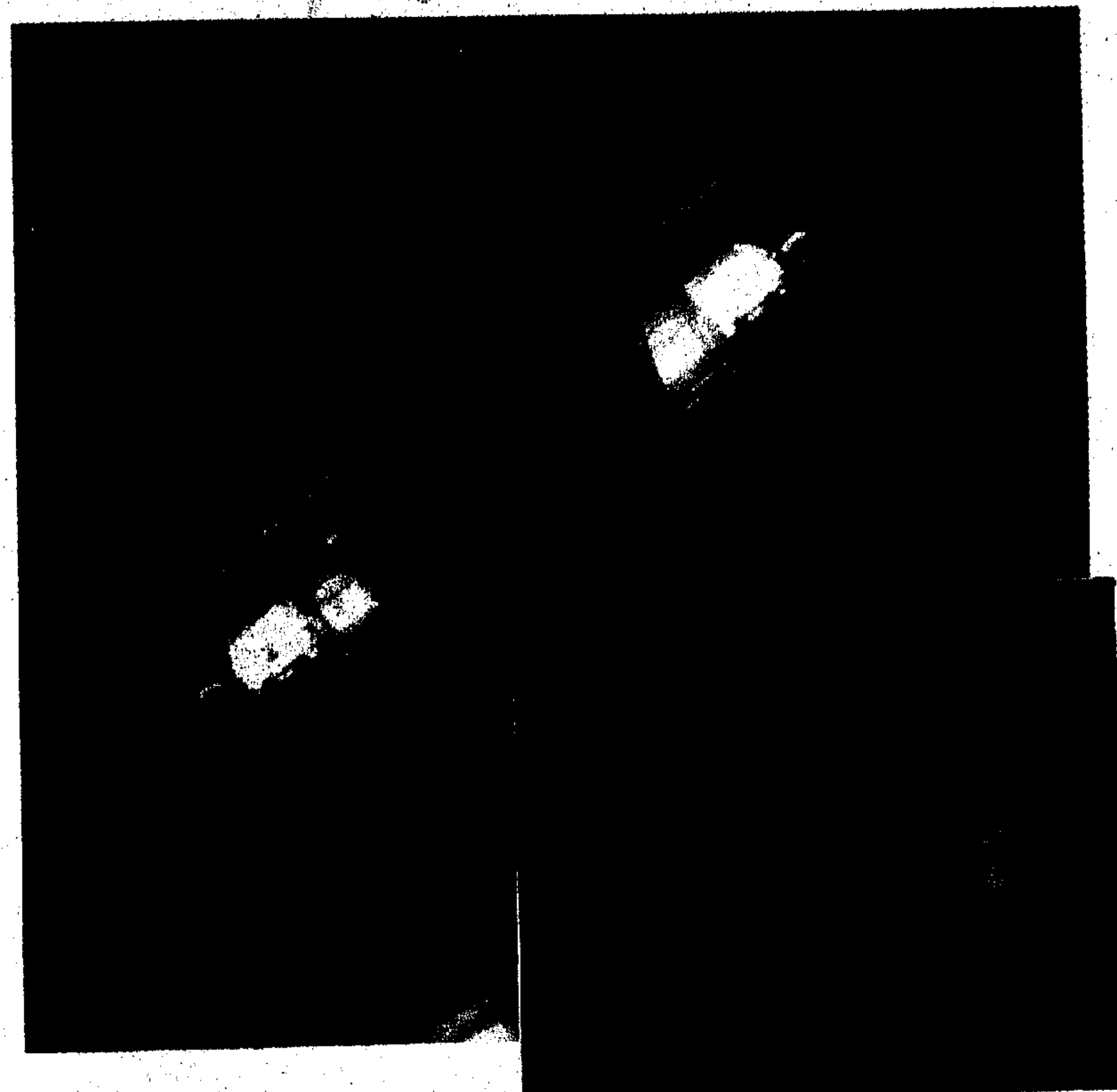


內陸之山谷，氣候乾燥及溫度較高，雖然其產量較高，可是釀出來的餐酒却只是酒質平平而已，而且更是欠缺查當尼應有之高貴酒質elegancy & finesse。

整體來說，加州的查當尼雖然比不上法國同類佳釀的名氣，但以同等價錢購得之餐酒却以加州的酒質較高。

至於配搭食物方面，產於較寒冷地區之查當尼，因有較高之酸度，故宜伴食味道清嫩之菜式，如生蠔，凍蟹及龍蝦，而酒質較豐滿之查當尼則可同焗海鮮及荷蘭汁三文魚一起進食，亦是相當不錯呢！

談到個別之加州查當尼，SHAFER (NAPA VALLEY), MONTICELLO (NAPA VALLEY), STERLING (RUTHERFORD HILLS)及ADNA VALLEY VINEYARD (EHNA VALLEY)等都是頗值得一嘗的！



全真皮座椅

舒適豐富下午茶

忙裏偷閒，約三五知己，歡聚聊天，自是人生一大享受。位於柏寧酒店大堂的步雲閣，每日下午三時至六時，供應兩款精美可口的下午茶，任君選擇。

歐陸式下午茶包括一壺芬芳濃郁的香草茶，士多啤梨果撻以及多款曲奇餅，每位只收四十元。

而英式下午茶，特級的英國濃茶配合多款三文治，新鮮出爐法式西餅及甜點，每位收費四十五元。



柏寧酒店下午茶豐富

古巴女排體能特佳 打法更趨向男性化

第五屆世界女子排球賽於本月十五日在日本大阪結束，八支參賽隊伍在九天內進行了共二十八場的單循環比賽，結果古巴以七戰全勝奪得冠軍，雖然戰果並不冷門，但古巴能如此輕鬆奪標，又非始料所及。

這屆世界杯在賽程編排上原對古巴非常不利，她們第一場比賽開始即連續面對秘魯、蘇聯、中國及日本四支強隊，尚幸奧運亞軍秘魯因有數名主將在意大利打球而沒有隨隊，實力大受影響，古巴遂避免了一場硬碰，並輕易以一五比八、一五比二、一五比八勝出。

古巴第二仗面對奧運冠軍蘇聯，被視為一場冠軍前哨戰，不過接戰下蘇聯隊竟兵敗如山倒，古巴在發球、攔網、強攻各方面均比蘇聯出色，以直落三局擊敗了這支金牌隊伍，古巴如非杯葛了去年的漢城奧運會，憑這仗的表現，蘇聯能否奪金牌確令人懷疑。

古巴硬仗接踵而至，第三仗面對經過血調整後正進步中的中國隊，古巴並未因中國在奧運表現令人失望而輕視她們，古巴前兩仗收起了經驗豐富的三十三歲老將二傳手依美史詩不用，到這仗才派上場，可見教練尤真里奧對中國比對蘇聯更為重視，果然接戰下古巴並未能如對蘇聯般予取予攜，更失落了整個賽事唯一一局予中國。中國隊雖以一比三落敗，但仍獲不少好評。中國隊在四局比賽中，每局都曾在前半場領先，可惜除第二局外，均未能把握優勢取勝。

古巴連勝兩支勁敵後，奪標之途自始一帆風順，這支公認為當今排壇一流水平的隊伍在結束世界杯後便立即來港參加香港杯賽，教練尤真里奧抵港後接受記者訪問時表示，古巴雖以出色姿態奪得世界杯，但並不代表能繼續於未來數年可「穩執牛耳」。

尤真里奧認為，古巴、中國及蘇聯三支隊伍實力非常接近，甚至日本、秘魯及巴西等也是非常具潛質的隊伍，古巴面對的是強敵如林。他並表示，古巴是一支非常體力化的隊伍，球員年齡對球隊表現有很大影響，未來數年中國及蘇聯兩支隊伍將完成調整而趨於成熟，反而古巴因球員年齡漸長而會出現隱憂，如球隊未能及時培養出接班人，形勢未許樂觀。

尤真里奧也承認，古巴能奪世界杯並不是她們在技術或戰術上有特別的改進，他們只憑一貫出色的體能及彈跳力為制敵的本領，只不過中國及蘇聯因進入調整期而實力有所下降，因此他表示，古巴必需力求更進一步，例如會向更趨男子化的打法發展，以保持未來與中國及蘇聯等隊競爭的能力。

本報記者 董劍安 圖文



蘇聯隊主力二傳手史美露娃



古巴隊四員猛將，左起杜莉莎、梅史狄斯、坦妮亞及路易斯



在世界杯女子排球賽中，古巴隊戰勝蘇聯，圖為古巴隊路易斯躍起重扣 (新華社)



蘇聯隊隊長奧姬思高



在世界杯女排賽中，中國隊十二號巫丹成功地攔住了古巴隊路 (新華社)



世界杯女子排球賽，中國隊攔取東德，圖為中國隊員巫丹（左）和賴亞文封住了對方的重扣 (新華社)

凝眸在一首詩中。看到此詩，人們不得不佩服中國優秀作家的高超技巧。

說：芳草猶如我的綠，離別在外，見

。他時外出，就憑借太子威權，招搖撞騙，到

的展示，細膩入微地訴說自己多年抱負不得施展的痛楚。

王祖賢

最欣賞齊秦

銀河



(節目如有更改，以電視台臨時公佈為準)



頒授獎章

警務處長顏理國（左）在上周日舉行的香港童軍總會樂隊「鳴金收兵」儀式上，頒發童軍長期服務一級星章予香港童軍總會名譽會長李東海。

一架D.C.三古董飛機，將在興建中的香港科學館展出，日前由警船自機場運到尖東，再由拖車拖至科學館工地，吸引不少人圍觀。

開市稀客



製衣商會日前舉行國際優質布料展覽，由模特兒穿上各種布料的製成品在天橋上展出，猴皮、燈芯絨、絲毛料是最新流行布料。

優質布料



女律師會

香港女律師協會日前在嘉品酒店舉行週年餐舞會，圖為會長蕭慧儀（左二）、餐舞會主席湯偉輝（右二）與來賓楊鎮傑夫婦合影。



一家珠寶公司日前舉行開幕酒會，由模特兒配戴各種珍貴首飾，穿梭於酒會賓客之中，亦為宣傳介紹新手法。

珠寶酒會



真人示範

名牌毛衫「積架」在中環置地廣場開設新店，並且由模特兒穿上今年新穎毛衣在櫥窗內展覽，吸引不少途人駐足觀看。